


MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1. kiadás  1960. szeptember 7. 6 óra — perc

60. 1. hatvan millió oldal természettudományos irodalom jelenik meg az idén - elektronikus gépek a könyvtárdokumentációban - nemzetközi munkamegosztás a dokumentációs központok között

1/di/rj sr 1960. szeptember 7.

a dokumentációs központok nemzetközi szövetsége, amely a közel múltban braziliában rio de janeiroban tartotta 1960. évi kongresszusát, a magyar könyvtártudomány eredményének elismeréséülként hazánk képviselőjét, jánosky lajost, az országos műszaki könyvtár főigazgatóját megválasztotta alelnöknek. a neves szakember hazatérése után beszámolt a magyar távirati iroda munkatársának a tanácskozásról.

- az unesco adatai szerint - mondotta többek között - ebben az évben a tudósok, kutatók, és más szakemberek előreláthatólag 60 millió oldalon teszik közzé természettudományos -, műszaki kérdésekkel foglalkozó tanulmányaikat, cikkeiket. a kutatások új eredményeinek ismerete a technika rohamos fejlődésének éveiben ugyyszólván valamennyi ország számára nélkülözhetetlen, de ezt az óriási műszaki irodalmat figyelemmel kísérni, összegyűjteni, rendszerezni, lefordítani egyetlen állam műszaki dokumentációs központja sem képes. a nemzetközi szervezet óriási jelentősége elsősorban abban nyilvánul meg, hogy kapcsolatot teremt tagjai között, s széleskörű nemzetközi munkamegosztást hoz létre.

- a hatalmas feladat elvégzésére hét éves tervet dolgoztak ki, amelyet tavaly varsóban hagyott jóvá az elnökség. az idén a rio de janeiro-i tanácskozáson a különféle területek felelősei már arról számoltak be, hogy a közös célok eléréséhez a részvevő országok megteremtették a szükséges anyagi alapot. mi szerepel a tervekben? az egyik elgondolás szerint a szervezet tagállamai közös kutatólaboratóriumot állítanak fel, hogy kikísérletezzék az elektronikus gépek felhasználásának lehetőségeit a dokumentációs munkában. jelenleg összesen három országban, a szovjetunióban, az egyesült államokban és nyugat-németországban keresik a gépesítés kérdéseire a megoldást. a közös laboratórium a kutatások eredményeit közkinccsé tenné, s ha szükséges, arra is lehetőség nyílna, hogy egy-egy ország számára, amelyeknek nem kifizetődő elektronikus gépek munkáiban állítása, elvégezze a rendszerezést, stb.

/folyt.köv./

A

bb. 1. / hatvan millió oldal..... 1. folyt./rj

- elhatározták nemzetközi fordítási központ felállítását is. napjainkban sok energia elpocsékolódik, hogy ugyyszólván minden országban külön-külön fordítják le a legjelentősebb szakirodalmat, sokszor pedig ugyyszólván megoldhatatlan egy-egy japán, vagy kínai műszaki leírás, tanulmány szakszerű átültetése valamilyen európai nyelvre. a központban ezt a munkát egyszer végzik el, s a katalógus alapján minden ország szakemberei hozzájuthatnak. érdemes megemlíteni, hogy amikor szóba került: milyen nyelvekre fordítsák majd le a szakemberek munkáit, úgy döntöttek, angolon kívül oroszra is. ezenkívül javasolták a tagállamoknak, hogy a nemzeti nyelveken publikált fontosabb tanulmányok kivonatát ugyancsak oroszul és angolul tegyék közzé.

- a nemzetközi munkamegosztás egyébként tovább szélesedik. lengyelország az oktatás, a szakemberek képzése területén vállalt feladatokat, hazánk pedig arra készül, hogy bekapcsolódik a szabványosítással kapcsolatos átfogó munkálatokba, - mondotta többek között jászky lajos./mti/

bb. 2. barkácsoló, modellező- szakkörök, jci képzett tanárokkal, - kisz-szervezetek a szakmunkásképzésért

i/lv/rj sr

1960. szeptember 7.

a munkaügyi minisztérium 28. budapesti ipari-tanuló intézetében, mintegy 28.000 ipari tanuló ismerkedik a különböző szakmák fortélyai-val és a szakma elsajátításához szükséges elméleti kérdésekkel. az intézetekben működő kisz-szervezetek már a tanév kezdetén az igazgatókkal és a tanárokkal együttesen különböző tanulmányi versenyeket szerveznek, amelyekkel elősegítik az ifjúság elméleti és gyakorlati továbbképzését. az ipari tanulók az egyes szakmákban vizsgamunkát készítenek. az elkészített darabokból az intézetekben kiállítás rendeznek, és a szakoktatókból álló zsüri dönti el, melyik tanuló munkája érdemel dicséretet. a 4-es, 12-es, 14-es és 15-ös intézeteknél az elméleti tantárgyak jobb elsajátítására a kisz-szervezetek a legképzettebb tanárok bevonásával konzultációkat, tanköröket és tanuló párokat szerveznek.

az ipari tanuló intézetekben ugyancsak a kisz-szervezetek kezdeményezésére barkácsoló és modellező szakkörök alakulnak, ahol a fiatalok elméleti és gyakorlati problémákkal foglalkozhatnak. ezekben a szakkörökben jól képzett tanárok adnak felvilágosítást a tanulók kérdéseire. egy-egy motorral felszerelt modell elkészítésénél bonyolult, mérnöki tervezésnek is beillő számításokat végeznek majd. az ipari tanulók szakköri tevékenysége jelentősen segíti a fiatalok elméleti és gyakorlati fejlődését./mti/

bb. 3. sok értékes, régi dokumentum a munkások szervezkedéséről - készül a szakszervezeti mozgalom történetének összefoglaló műve

i/hi/rj

1960. szeptember 7.

mintegy két évvel ezelőtt a szot elnöksége határozatot hozott a magyar szakszervezeti mozgalom történetének feldolgozására, s a jelentős munkával négytagú csoportot bízott meg. a szot történeti csoportjának feladata, hogy mintegy száz évre visszamenőleg feldolgozza és hiteles dokumentumok alapján megírja a magyar szakszervezeti mozgalom kialakulását, fejlődését és fontosabb eseményeit. ilyen összefoglaló mű erről a témáról ezideig nem látott napvilágot, ugyanis az egyetlen, hasonló jellegű munka - jászai samunak, a szaktanács egykori főtitkárának 1927-ben a szakszervezeti mozgalomról szóló könyve - egyrészt a megfelelő forrásmunkák hiánya miatt nem ölelhette fel a mozgalom történetének minden részletét, másrészt szemléletében is az akkori felfogást követte, s így nem ad hü képet a munkások szervezkedéséről, a mozgalom történetéről.

a munka a szakszervezeti mozgalom történetére vonatkozó irodalom-anyag bibliográfiájának összeállításával kezdődött, ami szintén uttóro jelentőségű ezen a téren, s a továbbiakban lényegesen megkönnyíti majd a hasonló témával foglalkozó kutatók munkáját. az összeállított gyűjtemény tartalmazza mindazokat a kiadványokat, röpiratokat, könyveket, amelyek a szakszervezetek tevékenységével összefüggésben magyarországon valaha is megjelentek. az irattári kutatásokat az országos levéltár, a fővárosi levéltár és a gazdasági levéltár támogatásával végzik, továbbá nagy segítséget nyújtanak a kutatóknak - különösen az anyag kritikai feldolgozásában - a párt-történeti intézet munkatársai. a szot titkársága mellett tapasztalt szakszervezeti aktivistákból 15 tagú bizottság alakult a nagyjelentőségű kezdeményezés támogatására.

az eddig feldolgozott anyag a munkásmozgalom sok érdekes, eddig még hitelesen fel nem tért eseményéről ad számot. sikerült például megállapítani, hogy budapestben az első sztrájkot 1851-ben, a pécsvárosi dohánygyári munkások rendezték, akiknek a száz szivaronként 11 krajcárban megállapított bérért 10 krajcárba szállították le. tüntető menetben a soroksári dohánygyár elé akartak vonulni, hogy az ottani munkásokat is hasonló akcióra bírják, azonban a kivezényelt katonaság véget vetett a sztrájknak. a tüntetés szervezőit háromheti fogsággal büntették.

/folyt.köv./

La

mti belvárosi hírek

4. kiadás 1960. szeptember 7. 6 óra 30 perc

bb. 3. /sok értékes,, régi dokumentum.....1. folyt./rj

a kutatócsoport egyébként a terjedelmes anyag feldolgozásában jelentősen előrehaladt, s jelenleg a munkának körülbelül a felénél tartanak. a mozgalom mintegy száz évét két kötetben dolgozzák fel: az első rész 1848-tól 1919-ig, a másik a proletárdiktatúra bukásától a felszabadulásig tárgyalja majd a szakszervezeti mozgalom történetét. az egész mű megírása körülbelül még egy évet vesz igénybe./mti/

..-

bb. 4. a lakosság választja ki, kik legyenek a hazafias népfront jelöltjei a megüresedett tanácsügyi helyekre - több mint 250 jelölőgyűlés lesz a fővárosban

i/zs/rj sr 1960. szeptember 7.

szerdán budapest több kerületében már megkezdődnek az október 16-i részleges tanácsügyi választást megelőző jelölőgyűlések, s szeptember 17-ig összesen több mint 250 ilyen gyűlést tartanak majd.

a jelölőgyűlések helyéről és idejéről minden érintett körzetben előre értesítik a lakókat, a résztvevők a gyűlésen maguk tesznek javaslatot arra, kit tartanak legalkalmasabbnak a megüresedett tanácsügyi funkció betöltésére. a törvényes előírások csupán olyan megkötést tartalmaznak, hogy a jelölt választójoggal rendelkező ember legyen.

a választókerületek lakói előre láthatólag mindenütt alaposan megvitatják majd a tanácsügyi-jelölt személyére vonatkozó javaslatot, s így előfordulhat az, hogy a gyűlésen többek neve is szóba kerül. ilyen esetben nyílt szavazással döntenek, s az lesz a körzeti lakóinak jelöltje, aki a szavazatok nagy többségét megkapja.

a jelölőgyűlés lezajlásáról jegyzőkönyv készül, amelyet eljuttatnak a hazafias népfront megfelelő - kerületi vagy fővárosi - bizottságához. a jelöltek listáját azután a népfrontbizottság terjeszti jóváhagyásra a választókerületi bizottsághoz.

a részleges tanácsügyi választásoktól egyébként azt várják az illetékesek, hogy a megüresedett helyekre minden körzetben népi demokratikus rendszerünkhöz hű, a közösség ügyeiért szívesen dolgozó, a tanácsok munkáját már eddig is tevékenyen segítő emberek kerülnek, akik a lakosság megelégedésére képviselik majd választóik érdekeit a tanácsokban.

/folyt.köv./

R

mti belvárosi hírek

5. kiadás 1960. szeptember 7. 6 óra 11 perc

bb. 4. / a lakosság választja ki, 1. folyt./rj

a választások után tovább szélesedik a tanácsok demokratizálása is - mert előre láthatólag az eddiginél többen vesznek majd részt a közügyek intézésében. sok hely ugyanis azért üresedett meg, mert a kettős megbízatást ellátó tanács tag egyik tisztségéről lemondott. kevesebb lesz tehát az olyan választott, aki egy személyben kerületi és fővárosi tanács tag is./mti/

..-

bb. 5. csucsforgalom a malmokban - naponta átlagosan 500 vagon új gabonát őrölnek - szeptember végén megkezdik a rizshántolást

i/ta/rj ki 1960. szeptember 7.

az új gabona feldolgozása sok munkát ró ezekben a hónapokban a malomiparra. a betakarítás utáni nagy forgalom, mint a malomipari igazgatóságon elmondták, augusztus végén indult meg. az ország mintegy 600 malmában teljes erővel őrlik a gabonát. az idei buza és a rozs a szakemberek véleménye szerint igen jó, a lisztnek aránylag nagy a sikértartalma. csak szórványosan találkoztak eddig gyengébb minőségű gabonával.

a malmok naponta átlagosan 500 vagon gabonát dolgoznak fel. az új liszt nagyrésze közvetlenül a sütőiparhoz kerül. az elmúlt héten üzembehelyezték az új szeletelő-gépes rendszerű hatvani malmot. azóta már itt is naponta sokmázsas új liszt készül. rövidesen befejezik a soproni malom szerelését is. a tervek szerint szeptemberben már itt is megkezdik az őrlést.

teljes erővel készülnek a szezonra a rizshántoló malmok is. minden évben szeptember végén, október elején érkezik meg az új rizs a hántolóba. az ország kilenc ilyen malmában rövidesen befejeződnék az évente szokásos korszerősítési és karbantartási munkák. az idén a karcagi, a budapesti és a dévaványai rizshántoló malmok gépeit korszerősítették. több helyen nagyteljesítményű új gépeket helyeztek üzembe. szeptember végén már mindenütt készen várják az első rizszállítmányt./mti/

..-

R

mti belföldi hírek

6. kiadás

1960. szeptember 7.

6 óra

perc

bb. 6. magyar tudományos sikerek a nemzetközi geodéziai és geofizikai unió helsinki kongresszusán

i/tz/rj ki

1960. szeptember 7.

helsinki-ben befejeződött a nemzetközi geodéziai és geofizikai unió tizenkettedik kongresszusa. a mintegy 2.000 meghívott két héten át tárgyalta az érintett tudományágak legfontosabb kérdéseiről. a sok téma között szép számmal voltak olyanok is, amelyek ma már a laikusokat is érdeklik. ilyen volt például a mesterséges holdak szerepe és felhasználása a geodéziában és a meteorológiában, modell-kísérletek a földrengések magyarázatára, a mohol-terv vagyis a földkéreg átfurása az alatta elhelyezkedő rétegek pontosabb megismerésére, stb.

a kongresszuson a magyar tudomány is képviseltette magát és - amint a küldöttség egyik tagja elmondotta - a nemzetközi találkozó újabb elismerést szerzett számunkra.

nagy sikert aratott például vizrajzi térképeink bemutatásával a magyar hidrológia.

a geodéziai tanácskozáson megtárgyalták dr. barta gyöngynek, a geofizikai intézet tudományos munkatársának egyik javaslatát. régi feltételezés ugyanis, hogy a föld belsejében anyagátrendeződések mennek végbe, de erre megfigyelésekből eredő bizonyíték nincs. a magyar kutató javaslatára most az egyenlítő körül négy állandó gravitációs állomást létesítenek, amelyeknek folyamatos méréseitől remélhető a kérdés eldöntése. ezek a mérések egyébként igazolhatják majd a föld mágneses középpontjának eltolódását, barta gyöngy elméletét is.

magyar siker az is, hogy bath svéd tudós a kontinensek és óceánok kéregszerkezetére vonatkozó vizsgálataiban igen erőteljesen támaszkodott azokra az adatokra, amelyeket négy magyar geofizikus, bisztricsány ede, csomor dezső, gálfi jános és stegena lajos határozott meg a magyarországi kéregvastagságra vonatkozóan.

egyik legérdekesebb földmágnességi téma a kőzetmágnességgel és az ugynevezett paleomágnességgel - ősmágnességgel - foglalkozott. a kőzetek keletkezése idején ugyanis mágnességük az akkori mágneses erővonalak irányában rendeződött el, ez az állapot azután ,,béljük fagyott,, és ma is felismerhető.

/folyt.köv./

La

mti belföldi hírek

7. kiadás

1960. szeptember 7.

7 óra

perc

bb. 6. /magyar tudományos sikerek..... 1. folyt./rj

ezek az erővonalak a pólusoktól való távolságuknak megfelelően alakultak ki. mai helyzetükből azonban tisztán következtethető, hogy a sarkok ma már nem ott vannak, ahol annakidején voltak, sőt azóta a kontinensek egymáshoz viszonyított helyzete is megváltozott: elég nagy mértékben eltávolodtak egymástól. ez viszont újabb bizonyítéka egyed lézsló kossuth-díjas egyetemi tanár földtárgulási elméletének. az ilyen felismerések vezettek oda, hogy zárószavaiban az angol run-corn megállapíthatta: a paleomágnesség témaköre ma már a tárgulási elmélet kérdéseinek vizsgálatává fejlődött.

az egyed-féle elmélet újabb alátámasztást kapott a széizmológiai - földrengéstani - vitában. megállapították ugyanis, hogy az ugynevezett gutenberg-csatorna, amely a tudomány által már feltárt mechanizmusok révén a földrengések energiájának bizonyos részét elnyeli és így egyes esetekben még is akadályozza az ilyen erőök megjelenését a föld felszínén, a tárgulási elméletnek megfelelően valóban nagyobb mélységben helyezkedik el a kontinensek, mint az óceánok alatt.

az elmélet iránti érdeklődést bizonyítja, hogy azt egyed professzor külön konferencián volt kénytelen ismertetni a sajtó képviselői előtt.

mindent összevéve tehát a magyar tudomány ezen a rendkívüli méretű seregszemlén is öregbítette nemzetközi tekintélyét./mti/

bb. 7. országos verseny és kiállítás az üttörök természetani ismereteinek bővítésére

i/lv/rj sr

1960. szeptember 7.

a magyar üttörök szövetsége országos tanácsa a szervezet fennállásának 15. évfordulója tiszteletére, - hogy még jobban felkeltsse a gyermekek érdeklődését a korszerű agrotechnika és a mezőgazdasági munka iránt, - meghirdette az üttörök természetkutatók országos versenyét és kiállítását. az országos kiállítást 1961-ben rendezik meg.

a versenyen résztvehetnek az örsök, rajok és csapatok együttesen, vagy pedig egyénileg a pajtások maguk által termesztett gabonával, kukoricával, burgonyával, takarmány- vagy iparinövényekkel. ezenkívül a versenyben kísérletezhetnek gyümölcs, konyha és virágkertészettel, valamint galamb, nyul- és baromfitenyésztéssel is./mti/

La

3. kiadás 1960. szeptember 7. 10 óra 35 perc

bb. 8. az új magyar jégtörőhöz terveznek hidrodinamikus tengelykapcsolót a budapesti műszaki egyetemen

i tz/hné/gy/ki 1960. szeptember 7.

nemrég igen jó konstrukciójú hidrodinamikus tengelykapcsolót szerkesztett a budapesti műszaki egyetem vizsgáló tanszékén Kisbocskoi László tudományos osztályvezető, tanszéki munkatársaival és a ductos bányagépgyár szakembereivel együtt.

a berendezés igen előnyösen alkalmazható elsősorban azoknál a villanymotoroknál, amelyeknek méreteit eddig nem lehetett a tartós üzemben megkivánni, viszonylag alacsonyabb átlagteljesítményhez szabni, hanem az indításnál, vagy az üzem közben hirtelen fellépő, lényegesen nagyobb csúcsterhelésekhez kellett méretezni. ezért gyakran törték az alkatrészek, sőt a motor nem egyszer még így is leégett.

a hidrodinamikus tengelykapcsoló a motor és a munkagép közé iktatott szerkezet, amely a benne lévő olaj közvetítésével viszi át a motor teljesítményét a munkagépre, és így mindezeket a veszélyeket elhárítja. alkalmazása esetén a motor terhelés nélkül indul akkor is, ha a munkagép teljes terhelés alatt

áll, tehát olyan teljesítményű motor is megfelelő, amely csak az átlagos üzemi teljesítményigényhez igazodik. elmaradnak a terhelések lökészerű ingadozásának káros következményei, a kioldóbiztosíték pedig még a munkagép megszorulása, vagy más okból történt leállása esetén is megkíméli a motort a leégéstől.

az új berendezést már üzemben is kiprobálták, és bebizonyosodott, hogy alkalmazása esetén azonos feladat elvégzéséhez például az egyik esetben 10 lóerős motor helyett a feleannyiba sem kerülő 2.2 lóerős motor is elegendő, és ráadásul még a hatásfoka is kedvezőbb; a tengelykapcsoló beiktatásával tehát lényeges anyag- és energiamegtakarítást lehet elérni, növekszik a gép teljesítménye. előállításához nincs szükség különösebb felkészültségre.

a hidrodinamikus tengelykapcsoló hasonlóképpen előnyösen alkalmazható diesel-motoros hajtisoknál is.

az elméleti és ipari szakemberek egészséges együttműködésével létrehozott hazai hidrodinamikus tengelykapcsoló a szakirodalom tanúsága szerint nemcsak felveszi a versenyt a hasonló célú külföldi gyártmányokkal, hanem műszaki jellemzői tekintetében meg is előzi azokat. a bányagépek számára a tengelykapcsolót a ductos bányagépgyár már sorozatban gyártja. most a tanszéken a balatonfüredi hajógyárban épülő jégtörő számára terveznek megfelelően méretezett és kialakított hidrodinamikus tengelykapcsolót.

/mti/
10.00

9. kiadás 1960. szeptember 7. 10 óra 45 perc

bb 9. indonéz szakértő tanulmányozta a magyar hajóipart

i sz/gg vm ki 1960. szeptember 7.

C.M. Nazir, az indonéz köztársaság elnöki tanácsadó testületének tagja budapesten tartózkodott, hogy tanulmányozza a magyar hajóipart. az indonéz szakértő elutazása előtt magyarországi tapasztalatairól a következő nyilatkozatot adta az mti munkatársának:

- indonézia hajókat szándékozik vásárolni magyarországtól s erre vonatkozóan már korábban megkezdődtek a tárgyalások a magyar és indonéz illetékes szervek között. látogatásom célja az volt, hogy tanulmányozzam a magyar üzemeket és megnézzem milyen produktumaik vannak. első alkalommal jártam magyarországon, s bár sokat hallottam róla, mégis meglepett, hogy itt, ahol nem is rendelkeznek tengeri kikötővel, mégis milyen nagy hajógyárak vannak. a hajógyárakon kívül megnéztem a motorgyártó üzemeket is. úgy láttam, hogy a magyar hajóipar gyártmányai megállják helyüket a nemzetközi versenyben. az üzemek trópusi kivitelű hajók készítésére is képesek - nekünk ugyanis ilyenekere van szükségünk. magyarországon szerzett kedvező tapasztalataimról majd beszámolok az indonéz kormány illetékes vezetőinek is - mondotta befejezésül C.M. Nazir. /mti/

bb 10. új neonfényekkel gazdagodik az esti pest

i hbj/tm vm ki 1960. szeptember 7.

a neonberendezéseket gyártó vállalat tájékoztatása szerint szeptember 15-re elkészül a november 7-én a nagy homlokzati fényjáték, amely az OTP hirdetése lesz. a fényjáték a totót népszerűsíti. az uránia filmszínház fényjátékja szeptember végére készül el. az épület ablakainak kontúrjait négy soros neonvilágítás emeli ki, fehér fényel. a neonberendezéseket gyártó vállalat megígérte a szükséges intézkedéseket, hogy elegendő szakemberrel rendelkezzen, a betanított munkások részére átképzés tanfolyamot tartanak. az új szakemberek október 1-én átveszik munkakörüket, s ezután remélhetőleg meggyorsul a karbantartás is. míg most átlagosan 3-14 napot igényel, október 1-e után 3 napon belül kijavítják az elromlott berendezéseket. /mti/

010.10.

Handwritten signatures and initials: "Je" and "N".

bb 12. harminc év buza-termésátlagnál kétszer többet adott sopronhorpácson a fertődi 293-as

i ie/vm ká

1960. szeptember 7.

a sopronhorpácsi kísérleti gazdaság területén már harminc évvel ezelőtt is növénynemesítő telep működött. a főbb növények terméshozamát három évtized óta minden évben pontosan jegyzik. a gondosan vezetett adatokból érdekes összehasonlításra nyílik lehetőség: a gabonafélék az idén 70 százalékkal magasabb termést hoztak, mint a harminc év átlaga, a buza holdankénti hozama pedig éppen kétszer annyi, mint amennyi három évtized alatt átlagosan termelt.

a sopronhorpácsi kísérleti gazdaság 160 holdas területről holdanként 25.11 mázsa búzát takarított be. az „országos rekordnak”, is beillő termésben nagyrésze van a fajtának: az egyik legújabban nemesített, s jelentősen legnagyobb termőképességű búzát a fertődi 293-ast vetették. ez a fajta jól hálálja meg a gondos talajművelést és foképpen a nagyadagu műtrágyát, amiből átlagosan négy mázsát kapott minden hold. a fertődi 293-as magas termőképességét bizonyítja, hogy egy 25 holdas táblán 30.8, egy másikon pedig 28 mázsa szemet adott holdanként, s a legalacsonyabb hozamu táblának is 21 mázsa felett volt a holdankénti termés.

az új buzafajta természetesen csak intenzív műveléssel, bőséges műtrágya mellett képes ilyen nagy termésre, de a tapasztalatok szerint átlagos körülmények között is magas hozamu, főképpen roszkór-ellenálló tulajdonsága miatt. a fertődi 293-as elszaporítása már megkezdődött; a sopronhorpácsi kísérleti gazdaság is 5 vagon elitvetőmagot ad belőle ősszel a szomszédos termelőszövetkezeteknek./mti/

bb 14. megkezdtek a szentesi fürdő építését

vid st/te vm ti

1960. szeptember 7.

dávid károly kossuth díjas építész tervei alapján, szentesen korszerű gyógyfürdő építését kezdték meg.

/folyt.köv./

10.15.

/bb 14. megkezdtek a szentesi...1. folyt./vm

a több mint tizenegymillió forintba kerülő fürdőben betonból nagy körmedencét, ezenkívül több kisebb medencét, 12 kádfürdőt, zuhanyozókat létesítenek. a melegvizet a szentesi kórház területén nemrég fűtőartézikut szolgáltatja. a kupolás épület homlokzatát és belső falazatát mintegy hétszáz négyzetméteres területen hőmezővásárhelyi színes mázas hajolíkacsempékkel burkolják. az építkezést jövőre fejezi be a csongrád megyei építőipari vállalat./mti/

bb 18. gépesítik a nógrádkövesdi kobányát.

vid st/te vm ti

1960. szeptember 7.

a nógrádkövesdi kobánya naponta 140-150 vagon követ szállít a vasutak és különféle ipartelepek építkezéseihez, a következő évek tervei azonban az eddiginél is több építőanyagot igényelnek. ezért továbbfejlesztik, nagyteljesítményű gépekkel szerelik fel a bányát. az első nagyteljesítményű gépek már meg is érkeztek, köztük az nek-től rendelt zúzógép, amely nemcsak a termelési hatékonyságot, hanem a munka minőségét is javítja. a jelenleg működő gép hétezer tonna teljesítményével szemben az új berendezés évente kétszáz-ezer-kétszázötvenezer tonna 22 milliméternél finomabb szemcsés, ugynevezett nemes zuzalékot állít elő, elsősorban aszfaltutak építéséhez.

a rakodást és a szállítást is gépesítik. a napokban megkezdte munkáját a két és fél köbméteres elektromos skoda exkavátor és új szállító kötélpályát is felszerelnek. az idei ötszáz ezer tonna helyett 1962-ben 700.000, 1963-ban pedig már 800.000 tonna követ termelnek a nógrádkövesdi bányában./mti/

bb 20. korszerű benzinkutát helyeztek üzembe salgótarjánban

i szf/hné vm ki

1960. szeptember 7.

salgótarjánban, a műút budapest felőli végén korszerű, négyoszlopos, gépjármű üzemanyag-töltőállomást adtak át rendeltetésének az ásványolajforgalmi vállalat.

/folyt.köv./

10.25.

/bb 20. korszerű benzinkutat helyeztek....1.folyt./vm

a potlészter műgyanta tetővel ellátott állomás építészetileg is korszerű, behajtó utja megkönnyíti a kiszolgálást. az olajoknak külön öt színes szekrényt építettek./mti/

bb 11. jövő év májusában elkészül az üllői uti lotto-palota - óbudán épül a hatemeletes, 48 lakásos, negyedik lotto-ház - négy ,,szerepcs,, házban 145 öröklakás - huszonnégy kétszobás családi házat sorsoltak eddig

i kf/kf vm ki

1960.szeptember 7.

a népszerű lottojáték bevezetése óta nemcsak kisebb-nagyobb nyereményeket, sőt néhány szerencsés játékosnak egész vagyont hanem számos családnak modern, jól felszerelt otthont is juttatott. eddig két lottház épült fel. a mártírok utjai lottoházban husz, a múzeum körútiban pedig huszonnégy szerencsés nyertes lakik. a harmadik, az üllői ut 39-43.szám alatt épülő lotto palotában 53 lakás - 5 háromszoba, hálós, 5 kétszoba, hálós, 35 kétszobás és 8 egy-szobás, összkomfortos lakás - lesz. a lotto palota építésével jól haladnak, előreláthatólag 1961-május 31-ig foglalhatják el a nyertesek. addigra valamennyi lakásnak lesz gazdája, mivel mostanáig 42 lakást sorsoltak ki.

a sportfogadási és lotto igazgatóság tájékoztatása szerint óbudán, a flórián tér és a kórház utca sarkán, az egykori sörkert helyén megkezdődött a negyedik lotto ház építése is. a hatemeletes házban 48 lakás lesz. a legújabb lotto házat minden kényelemmel ellátják. októbertől kezdve már ezeket a lakásokat sorsolják.

a flórián téri lotto ház alapozási munkái közben értékes régészeti leletek, valószínűleg a római kori katonai fürdő, vagy tábor maradványai kerültek elő. a további munkálatokat ezért már régészek felügyeletével végzik. a tervek szerint a lottoház udvarán múzeumot rendeznek be a környéken feltárt régészeti leletekből.

/folyt.köv./

10.35.

le

N

/bb 11. jövő év májusában....1.folyt./vm

a mártírok utjai és múzeum körüti házakkal együtt a négy lottoházban összesen 145 szerencsés nyertes talált, illetve talál majd otthonra.

az öröklakásokon kívül eddig 24 bárhol felépíthető kétszobás, összkomfortos családi házat is kisorsoltak, hetet vidéki, tizenhatot fővárosi fogadó nyert. a legújabb családi ház gazdája még ismeretlen. nyolc házat már elvettek, s rövidesen újabb négybe költözhetnek be tulajdonosaik. a tervek szerint az idén még négy családi ház építést kezdik meg./mti/

bb 17. teljesítették felajánlásukat, felújítják szerződésüket a dorogi szocialista bányászbrigádok

vid sl/te vm li

1960.szeptember 7.

a dorogi szénbányákban 34 csapat versenyez a szocialista munka brigádja címért, s ezek a csapatok szocialista szerződéseket kötöttek különféle fontos feladatok megoldására. öt brigád, amely már teljesítette felajánlását, és ezért elnyerte a szocialista címet, most felújította szocialista szerződését a vállalat vezetésével. farkas ignác csapata például hetekkel a tervezett határidő előtt akarja elkészíteni a munkahelyek jobb levegőellátását szolgáló új légvágot és arról is vállalkozott, hogy munkaidő után a tröszt más üzemében is átadja tapasztalatait. farkas ignác, továbbá mőcsár ferenc és rózsavölgyi károly víjások brigádjai a termelékenység további 10-15 szalagos javítását is felajánlották./mti/

bb 24. megtakarított anyagból nyolc és félmillió forint értékű finomlemezt gyártottak borsodnádason

vid sl/te vm li

1960.szeptember 7.

a borsodnádasi hengerészbrigádok az év eleje óta 1200 tonn. alapanyagot takarítottak meg és ebből nyolc és félmillió forint értékű finomlemezt gyártottak.

/folyt.köv./

10.40.

le

N



14. kiadás

1960. szeptember 7.

12 óra 50 perc

/bb 24. megtakarított anyagból...1. folyt./vm

a legjobb eredményt nyerges péter szocialista brigádja érte el, amely mízs mként öt kilóval csökkentette a nyersanyagfelhasználást, s így nyolc hónap alatt 71 tonna anyag megtakarítását az éltre került 24 hengerészbrigád versenyében./mti/

bb 22. közös szőlőfeldolgozó helyek és közös pincék tokajhegyalján

vid ká/j vm ti

1960. szeptember 7.

tokajhegyalja történelmi borvidékén a 8 hegyközség és az 5 szőlőtermelő szakcsoport az idén csaknem 2 millió forintot fordított közös borfeldolgozó helyek építésére és felszerelésére, valamint a borkezeléshez szükséges eszközök beszerzésére. az egyéni szőlősgazdák nagyrésze az idén már a hegyközségek korszerűen felszerelt préháziban szajtolja a mustot. noha a szüret megkezdéséig még több mint egy hónap van hátra, a hegyközségek és a szakcsoportok elkészültek az új beruházásokkal. új préház várja a szüret megkezdését tokajban, erdőbényen, olaszliszkin és tolcsván. tolcsvái hegyközség sajtó erőből csaknem negyedmillió forintot fordított erre a célra, s új, gépesített szőlőfeldolgozójukban egy hét alatt elkészülhetnek a szürettel. a szakcsoportok felkészültek a közös tárolásra. hercegkúton és sátoraljujhelyen új pincészetet helyeznek üzembe, ahonnan egységes minőségű bort tudnak majd értékesíteni./mti/

bb 26. korszerű akkumulátorgyártó üzem kezdte meg működését ongyán

vid sl/te vm ti

1960. szeptember 7.

a miskolc közelében lévő ongyi községben a diósgyőri könnyűgépgyár új részlegként akkumulátorgyártó üzem kezdte meg működését. elsősorban a műv részére, a vasúti kocsik világítására. az idén mintegy 6000, jövőre pedig csaknem 25.000 különféle típusú akkumulátort gyártanak.

/folyt.köv./

c10.50.

15. kiadás

1960. szeptember 7.

13 óra 05 perc

/bb 26. korszerű akkumulátorgyártó...11. folyt./vm

a több mint 1.500 négyzetméter alapterületű üzemcsarnok építésére, valamint a korszerű gépek beszerzésére 15 millió forintot költöttek. az üzemben nagyobb részét nodolgozókat foglalkoztatnak./mti/

bb 23. esti mezőgazdasági technikumok győr megye szövetkezeti parasztságának továbbképzésére

vid ká/j vm ti

1960. szeptember 7.

a mezőgazdasági dolgozók kérésére győr megye öt nagyobb községében: mosonszentjánoson, csornán, szilben, fertődön és nagy-cenken esti mezőgazdasági technikumot szervez a hazafias népfront megyei bizottsága. a technikumokra azok a mezőgazdasági dolgozók jelentkezhetnek, akik 18-ik életévüket betöltötték. az előadásokat mindenütt a legképzettebb szaktanárok tartják. a termelőszövetkezetek és az állami gazdaságok gondoskodnak arról, hogy a hallgatók rendszeresen megjelenhessenek a foglalkozásokon, a félévi és az évvégi vizsgák idején pedig az állami gazdaságok napidíjat, a termelőszövetkezetek munkaegységet számolnak el a tanulóknak. a nagy érdeklődéssel várt esti technikumokban 1961 január elején kezdődik a tanítás./mti/

bb 27. tízezer tonna olajat ajánlottak fel terven felül a nagylengyeli bányászok

vid sl/te vm ti

1960. szeptember 7.

a nagylengyeli olajmezőn az olajfinomító berendezések korlátozott teljesítőképessége miatt májusban és júniusban átmenetileg csökkent a termelés. azóta a zalai kőolajipari vállalatnál kibővítették az üzemet, újabb csókemencét építettek, s ezzel tovább növekedett az olajfinomítóüzem teljesítőképessége. a nagylengyeli olajmunkások júliusban 240, augusztusban pedig már 1700 tonna olajat termeltek tervükön felül, és most újabb felajánlást tettek. az év utolsó négy hónapjában további tízezer tonna olajat akarnak felszíni hozni előirányzatukon felül./mti/

10.50.

mti belföldi hírek

16. kiadás

1960. szeptember 7.

13 óra 10 perc

bb. 15. páratlan kiterjedésű pincerendszer húzódik pécs város alatti

vid sl/te/gy

1960. szeptember 7.

pécssett nem ritkaság, hogy a belváros valamely utszakasza megröpd, aminek az a magyarázata, hogy a város alatti szinte páratlan kiterjedésű több tíz kilométeres pincerendszer húzódik. már a 20-as években, a csatornázási munkák idején találtak néhány olyan elfalazott, beomlott pincét, amely majdnem egyidős a várossal, a legtöbb azonban a török idokból és az 1700-as évekből származik. pécs ugyanis már évszázadokkal ez előtt híres bortermő vidék volt és a szőlősgazdák hatalmas pincéket építettek a lakóházak alá, gyakori a többszintes pince is. ezeknek egy részét ma is bortárolásra, sajtermelésre, vagy gombatermesztésre használják.

pécs gépjárműforgalmának rohamos növekedése egyre inkább megrendíti a földalatti város nyugalalmát, az állandó rázkódás és a régi kőbányák kimerülésétől a pincék behorpadását idézi elő. ezért a tanács felmérte az uttestek alá nyúló, veszélyes pincerészeket és azokat a balesetek elkerülése érdekében megszünteti.

/mti/

bb. 15. összeírták a borsodi szlováklakta községek népi építészeti emlékeit

vid fm/ke/gy/fm

1960. szeptember 7.

a miskolci tervezővállalat munkaközössége összeírta borsod megye szlováklakta községeiben a népi építészeti emlékeket. a mérnökök a megye valamennyi szlovák nemzetiségi községét végigjárták, s a jellegzetes hegyvidéki épületek közül húsznegyvet vettek nyilvántartásba, mint népi műemléket. ilyen többek között a Zempléni hegyekben fekvő háromhuta községben egy lakóház, amelyet most munkásszállónak rendeztek be, s így óvják meg a pusztulástól. ugyancsak háromhuta községben tartják nyilván - mint népi műemléket - kovári antalné lakóházát, amelynek szabadkéményes konyhájában a kémény falára bevészték az építkezés időpontját, 1860-at. a száz éves lakóház ma is eredeti formájában áll. a legtöbb népi műemléket hollóházán írták össze.

/mti/

11.00

mti belföldi hírek

17. kiadás

1960. szeptember 7.

13 óra 35 perc

bb. 16. a bauxitbányákban megkezdtek a rakodás gépesítését - az új bányákban már kizárólag szkréperekkel és kanalas kotrókkal rakják csillébe a bauxitot

i szf/hné/gy/ki

1960. szeptember 7.

a bauxitbányászat aránylag fiatal iparág, ezért gépesítése meg csak a kezdetén tart. amióta azonban az ötvenes évek elején bányáink a külszíni fejtésről jórészt áttértek a mélyművelésre, a gépesítés mind sürgetőbbé vált.

a furás gépesítését a légöblítéses furás bevezetésével tavaly megoldották, a szállítást is gépesítették végnélküli kötél- és mozdonyszállítással. megoldatlan maradt azonban a rakodás gépesítése. a bauxitbányákban ez a művelet a leg-
hátatlanabb munka, hiszen amíg a szén

fejlesztés 1.3, a bauxit 2. ha tehát a bauxitbányász meg-
meríti lapját a lefejtett bauxitban, nagyobb terhet emel a csillébe, vagy a szállítószalagra, mint egy nolyan lapáttal a szénbányász.

a nehézipari-minisztérium szinesfémipari főosztálya már évek óta kísérletezett különböző hazai és külföldi rakodógépekkel, hogy megszabadítsa a bányászokat a lapátos nehéz munkájától és egyúttal termelékenyebbé tegye a rakodást. kipróbálták a hazai szénrakó gépeket is, de egyik sem vált be. az idén aztán megtalálták a megoldást. a hosszú kísérletezés eredményeként kétféle bauxit-felrakó gép alkalmazását határozták el: az egyik a sűrített levegővel hajtott kanalas felrakó, a másik a szkréper. mindkettőhöz bizonyos fejtési módosításokat dolgoztak ki. a fejtő megyei bauxitbánya vállalatnál iszk. 2. bányában szkrépereket állítottak munkába a boltos menti fejtésekben és elérték, hogy műszakonként 9.1 tonnánál emelkedett az egy főre jutó fejtési teljesítmény, szemben a régi módszer 6.5 tonnájával. a lefejtett bauxitnak már 85 százalékát szkréperekkel rakják csillébe. a borsodi bauxitbánya vállalatnál, ahol kanalas felrakókat használnak, a mélyművelésben termelt bauxitnak több mint 50 százalékát rakják fel gépekkel.

a bauxit rakodás gépesítése és ezzel a nehéz fizikai munka kiküszöbölése tehát megkezdődött. a minisztérium szinesfémipari főosztályának az a célja, hogy az új bauxitbányákat teljesen gépesített szállítással és rakodással rendezze be. az alumíniumipari tervező intézetben már hozzáfogtak az erre vonatkozó elgondolások kidolgozásához.

/folyt. köv./

11.00

mti belföldi hírek

19. kiadás 1960. szeptember 7. 13 óra 45 perc

bb. 16. / a bauxitbányákban megkezdték.... 1. folyt./ gy

iszkán jelenteg 15-20 szkréper dolgozik folyamatosan, halimba 12, halimba 2-ón pedig 20 kanalas gép rakja a bauxitot. a következő években az új bányákban 30 szkréper és 15 kanalas felrakó munkába állítását tervezik. a szállításra törpefeszültségű mozdonyokat és diesel-mozdonyokat használnak majd az új bányákban.

/mti/

bb. 20. elutazott a moszkvai nagycirkusz társulata

t vt/hné/gy/hk 1960. szeptember 7.

kéthónapos nagyszerű budapesti vendégszerelés után szerdán délelőtt elutazott hazánkba a moszkvai nagycirkusz együttese. a szovjet cirkuszművészek bucsuztatására a nyugati-pályaudvaron megjelentek: meruk vilmos, a művelődési minisztérium színházi- és zenei főigazgatóságának vezetője, balogh lászló, a magyar cirkusz és varieté igazgatója, a fővárosi nagycirkusz, valamint a magyar-szovjet baráti társaság képviselői. ott volt a bucsuztatásnál g. i. turjanyica, a szovjetunió magyarországi nagykövetségének első titkára is.

/mti/

bb. 19. fejlődnek egyetemi városaink - új városrészek debrecenben - egyetemi város a mecsek oldalán - újabb intézetekkel, épületekkel gazdagodnak egyetemeink

ö vid fm/ke/gy/fm 1960. szeptember 7.

a következő években tovább fejlődnek, szépülnek egyetemi városaink, újabb intézetekkel, épületekkel gazdagodnak vidéki egyetemeink.

debrecenben a nagykiterjedésű tisztántúli egyetemi városban új városrészek alakulnak ki. elsősorban a város belterületén lévő ugynevezett „libakert”, -et építik be. régen a nagyerdő vizereit ebbe a mélyedésbe hordták a vizet, s az itt keletkezett tavon libák uszálltak.

/folyt. köv./

11.05.

mti belföldi hírek

19. kiadás 1960. szeptember 7. 13 óra 50 perc

bb. 19. / fejlődnek egyetemi... 1. folyt./ gy

ma már új háztömbök sorakoznak a régi libakert helyén, s néhány év múlva ez a rész teljesen beépül. a bérházak között szép parkokat létesítenek. itt épül fel a város legnagyobb bérháza, egy kilenc emeletes lakóépület, amelynek alapjait már rakják. az új városrészen vezet majd keresztül a mintegy két kilométeres sugárut, a tanácsköztársaság utja, amely az egyetemet köti majd össze az ősi kollégium mögötti belvárosi területtel. az elkövetkező években új épületekkel - diákszállóval, új intézetekkel gazdagodik a kossuth lajos tudományegyetem. debrecen másik új városrészét a régi dobozi temető helyén alakítják majd ki. a tervek szerint néhány év múlva már itt is bérházak sorai nyulnak a magasba. e terület rendezésére tervpályázatot írtak ki. debrecen fejlesztésével lépést tart a város további iparosítása is. a meglévő gyárakat korszerűsítik és újakat is építenek. orvosi műszergyár, cipogyár és vegyészeti gépgyár alapjait rakják le az elkövetkező években.

a rohamos ütemben fejlődő pécsen szinte naponta adnak át jelentős ipari, kommunális és kulturális létesítményeket. a pécsi szénbányászati trösztnek többszázmillió forintos beruházással egyszerre négy nagy létesítményű aknája készül. nemrég ért el pécsre a duna vize és megindították az ország legnagyobb építő hőerőművének első gépegyységét. már tízezer lakosa van a négy éves nyugati városrésznek, ahol újabb vendéglátóipari kombinátot létesítettek. szeptember elsején „mentek nyugdíjba”, a pécsi villamosok, s azokat korszerű autobuszokkal váltották fel. a felszabadulás óta hateres lakás épült, s az ipari munkások száma megnégyszereződött a mecsekoldali városban. a további fejlődés összehangolására 15 éves városfejlesztési terv készül. eszerint a pécs-keleti bányásztelepülés, - amely 7-8 km-re esik a belvárostól - a következő öt évben - a köztes területeken létesítendő 4200 lakással - összeépül a belső várossal. a nyugati városrészben eddig átadott több mint kétezer lakáshoz további 2500 lakás, valamint színházi és mozi-előadásra is művelődési palota, stranddal, uszodával, pályákkal ellátott sportkombinát, szálloda épül és itt lesz majd pécs helikopter állomása is. a keleti és nyugati városrészt 30 méter széles, közepén parkosított, a város hossz tengelyében futó főutvonal köti majd össze. ennek kialakítása megkezdődött, az utvonal mentén már emelkednek a hatalmas palotaszorok. jó ütemben halad pécs egyetemi városának felépítése is, amelyet néhány hónappal ezelőtt a mecsek oldalán kezdtek meg. a több, mint 400 millió forintos költséggel készülő tudományos létesítményt 1967-re, a pécsi egyetem alapításának hatszázadik évfordulójára adják át. az új egyetemi városrész felépítésével együtt emelkedik az egyetem tudományos intézeteinek száma. a belváros csinosítására öt év alatt 170 millió forintot költ a pécsi városi tanács.

/folyt. köv./

11.10.

mti bel f ö l d i h i r e k

19. kiadás 1960. szeptember 7. 13 óra 45 perc

bb. 16. / a bauxitbányákban megkezdtek.... 1. folyt./ gy

Iszkan jelenleg 15-20 szkréper dolgozik folyamatosan, halimbán 12, halimba 2-ón pedig 20 kanalas gép rakja a bauxitot. a következő években az új bányákban 30 szkréper és 15 kanalas felrakó munkába állítását tervezik. a szállításra törpefeszültségű mozdonyokat és diesel-mozdonyokat használnak majd az új bányákban.

/mti/

bb. 20. elutazott a moszkvai nagycirkusz társulata

t vt/hné/gy/hk 1960. szeptember 7.

Kéthónapos nagyszerű budapesti vendégszereplés után szerdán délelőtt elutazott hazánkba a moszkvai nagycirkusz együttese. a szovjet cirkuszművészek bucsuztatására a nyugati-pályaudvaron megjelentek: meruk vilmos, a művelődési minisztérium színházi- és zenei főigazgatóságának vezetője, balogh lászló, a magyar cirkusz és varieté igazgatója, a fővárosi nagycirkusz, valamint a magyar-szovjet baráti társaság képviselői. ott volt a bucsuztatásnál g. i. turjanyica, a szovjetunió magyarországi nagykövetségének első titkára is.

/mti/

bb. 19. fejlődnek egyetemi városaink - új városrészek debrecenben - egyetemi város a mecsek oldalában - újabb intézetekkel, épületekkel gazdagodnak egyetemeink

ö vid fm/ke/gy/fm 1960. szeptember 7.

a következő években tovább fejlődnek, szépülnek egyetemi városaink, újabb intézetekkel, épületekkel gazdagodnak vidéki egyetemeink.

debrecenben a nagyterjedésű tisztántúli egyetemi városban új városrészek alakulnak ki. elsősorban a város belterületén lévő ugynevezett „libakert”, -et építik be. régen a nagyerdő vizerei ebbe a mélyedésbe hordták a vizet, s az itt keletkezett tavon libák uszkáltak.

/folyt. köv./

11.05.

mti bel f ö l d i h i r e k

19. kiadás 1960. szeptember 7. 13 óra 50 perc

bb. 19. / fejlődnek egyetemi... 1. folyt./ gy

ma már új háztömbök sorakoznak a régi libakert helyén, s néhány év múlva ez a rész teljesen beépül. a bérházak között szép parkokat létesítenek. itt épül fel a város legnagyobb bérháza, egy kilenc emeletes lakóépület, amelynek alapjait már rakják. az új városrészen vezet majd keresztül a mintegy két kilométeres sugárut, a tanácsköztársaság utja, amely az egyetemet köti majd össze az ősi kollégium mögötti belvárosi területtel. az elkövetkező években új épületekkel - diákszállóval, új intézetekkel gazdagodik a kossuth lajos tudományegyetem, debrecen másik új városrészét a régi dobozi temető helyén alakítják majd ki. a tervek szerint néhány év múlva már itt is bérházak sorai nyulnak a magasba. e terület rendezésére tervpályázatot írtak ki. debrecen fejlesztésével lépést tart a város további iparosítása is. a meglévő gyárakat korszerűsítik és újakat is építenek. orvosi műszergyár, cipogyár és vegyészeti gépgyár alapjait rakják le az elkövetkező években.

a rohamos ütemben fejlődő pécsen szinte naponta adnak át jelentős ipari, kommunális és kulturális létesítményeket. a pécsi szénbányászati trösztnek többszázmillió forintos beruházással egyszerre négy nagytelepítési aknája készül. nemrég ért el pécsre a duna vize és megindították az ország legnagyobb építő hőerőművének első gépegyységét. már tizezer lakosa van a négy éves nyugati városrészenek, ahol újabb vendéglátóipari kombinátot létesítettek. szeptember elsején „mentek nyugdíjba”, a pécsi villamosok, s azokat korszerű autobuszokkal váltották fel. a felszabadulás óta hater ezer lakás épült, s az ipari munkások száma megnégyszereződött a mecsek alji városban. a további fejlődés összehangolására 15 éves városfejlesztési terv készül. eszerint a pécs-keleti bányásztelepülés, - amely 7-8 km-re esik a belvárostól - a következő öt évben - a köztes területeken létesítendő 4200 lakással - összeépül a belső várossal. a nyugati városrészen eddig átadott több mint kétezer lakáshoz további 2500 lakás, valamint színházi és mozi-előadásra is művelődési palota, stranddal, uszodával, pályákkal ellátott sportkombinát, szálloda épül és itt lesz majd pécs helikopter állomása is. a keleti és nyugati városrészt 30 méter széles, közepén parkosított, a város hossz tengelyében futó főutvonal köti majd össze. ennek kialakítása megkezdődött, az utvonal mentén már emelkednek a hatalmas palotaszorok. jó ütemben halad pécs egyetemi városának felépítése is, amelyet néhány hónappal ezelőtt a mecsek oldalában kezdtek meg. a több, mint 400 millió forintos költséggel készülő tudományos létesítményt 1967-re, a pécsi egyetem alapításának hatszázadik évfordulójára adják át. az új egyetemi városrész felépítésével együtt emelkedik az egyetem tudományos intézeteinek száma. a belváros csinosítására öt év alatt 170 millió forintot költ a pécsi városi tanács.

/folyt. köv./

11.10.

mti belső hírek

20. kiadás 1960. szeptember 7. 13 óra 55 perc

bb. 19. / fejlődnek egyetemi... 2. folyt./ gy

Jelenleg a belváros főutcáján, a Kossuth Lajos utcán végeznek sortatározást. Ebben az utcában van a pécsi nemzeti színház, amelynek idén megkezdett külső és belső felújítására öt év alatt 15 millió forintot költenek. Művelődési célokra is jelentős összeget irányoztak elő. A peremvárosokban 15 fiók-könyvtár nyílik és 95 újabb tantermet létesítenek. A városi déli részén új ipartelep helyét jelölték ki, ahová folyamatosan tíz nagyobb vállalatot telepítenek át a város belső területéről.

A szegedi orvostudományi egyetem tiszaparti városnegyede is jelentősen továbbfejlődik az elkövetkező években. Most készült el és rövidesen átadják rendeltetésének a szemklinika 14 millió forintos beruházással létesített kétemeletes szárnyépületét. Ide helyezik majd a trachoma-osztályt, s itt rendezik be az egyetem legnagyobb, 254 férőhelyes tantermét is. Nemrég kezdtek meg az egyetem ötvös utcai épületének teljes felújítását is. Ebben a gyógyszerész-karhoz tartozó intézetet helyezik majd el. Hozzáfogtak izotop-laboratorium és 25 személyes ípotónóvér szállás építéséhez is. Jövore új kétszáz személyes diákkollégium létesül az egyetemi városnegyedben, s felújítják a szülészeti és gyermekklinika épületeit. A tervek szerint az elkövetkező években új otthon kapnak az orvostudományi egyetem egyes elméleti és kutató intézetei. Ugyancsak az egyetemi városnegyedben készül el az elme- és idegklinikai új épülettömbje, ahol a jelenleg egymástól távollevő osztályokat helyezik el. A távlati tervek az anatómiai intézetek is a tiszaparton kapnak új központi épületet. Ott építik fel a központi illatistállót, a mosodát, műhelyeket, s a szegedi egyetemek sporttelepét és fedett sportcsarnokait is.

A miskolci nehézipari műszaki egyetem fejlesztésére az utóbbi négy évben 60 millió forintot költöttek. Ebből az összegből elsősorban gépeket és műszereket szereztek be, további izotoplaboratoriumot rendeztek be. Az egyetem tanárainak, oktatóinak 36 lakást építettek. Az idén újabb ötlakásos tanári ház épül. Ugyancsak az idén kezdtek meg a hatalmas tanműhely-csarnok építését, amelyre ebben az évben hatmillió forintot költenek. 1960-ban elkészül az egyetem transzformátorháza és elctromos kábelhálózat. Is gondot fordítanak az egyetem környékének szépítésére is. Az egyetem épülete, valamint a diákszálló környékén az utóbbi évben mintegy tíz-szer négyzetméterrel növelték a parkot. A parkban a magyar műszaki élet kiválóságainak szobrait helyezik el.

/folyt. köv./

11.15.

mti belső hírek

21. kiadás 1960. szeptember 7. 15 óra 25 perc

bb. 19. / fejlődnek egyetemi... 5. folyt./ gy

A tervek szerint jövore tovább épül a műhelycsarnok. Ugyancsak tovább folytatják a lakásépítkezést is. 2.5 millió forintos beruházással 11 lakásos tanári házat építenek.

Veszprém, a magyar vegyipar tudományos központja előtt is a további nagyarányú fejlődés távlati bontakozni ki. Még ebben az évben elkészül a több mint háromszáz személyes diákszálló. Tovább folytatják és előreláthatólag a jövő esztendőben befejezik a „b” épület építését, amelyben már kialakították az egyetem kulcsját. Az egyetem tanszékein már kidolgozták a terveket az üzemi kísérleti csarnok további fejlesztésére. A közeljövőben felépül a tornaterem is és nagy ütemben folytatják a tereprendezést. Az egyetem és a kutatóintézetek közelében nemrég megkezdődött a sportstadion építése. A lakosság az ifjúság segítségével rövidesen új szórakozó hellyel, vidámparkkal, csónakázó tóval gazdagodik a város. A belvárosban új nagyáruház, számos korszerű üzlet, sok új lakás épül a közeli években. Bővítik a megyei kórházat, az iskolahálózatot, új nagykereskedelmi raktárak épülnek városszerte.

/mti/

bb. 25. egész évi anyagtakarékosági felajánlásukat teljesítették a dunai vasmű dolgozói

vid sl/te/gy 1960. szeptember 7.

A dunai vasmű dolgozói az év elején elhatározták, hogy az idén 18.7 millió forint értékű alapanyagot megtakarítanak, annnyivel csökkentik a gyártmányok költségeit. A legújabb értékelés szerint vállalatuk már teljes egészében teljesítették a szén-előkészítő mű példátul a szénmosás közben keletkező veszteség csökkentésével körülbelül 12 millió forint értékű szén-takarított meg. A nagyolvasztómű dolgozói viszont a vasgyártáshoz szükséges kohókoks mennyiségét csökkentették. Az acélnyersvas tonnájához a tervezett 958 kilo helyett az első negyedévben 939, a másodikban 913, júliusban pedig már csak 889 kilo koksztartégtettek el. A martin acélműben egy-egy tonna acélgyártásához 25.7 kilo fémnel kevesebbet használnak fel a tervezett mennyiségnél.

/mti/

11.20.

mti belföldi hírek
22. kiadás 1960. szeptember 7. 15 óra 35 perc

bb 29. megkezdődött az optikai konferencia
t tz/j vm ki 1960. szeptember 7.

Szerdán reggel a technika házában megkezdődött az optikai és kinotechnikai egyesület optikai konferenciája. A megnyitó beszédet Bernoták Kálmán, az optikai és finommechanikai központi kutató laboratóriumában igazgatóhelyettese mondta, majd megkezdődtek az előadások.

A négynapos megbeszéléseken a meghívott mintegy 150 szakember - köztük számos külföldi - megvitatja a fényelmélet elvi kérdéseit, az optikai rendszerek és az optikai képalkotás elméletét, valamint a vékony rétegek optikájával és a korszerű optikai műszerekkel kapcsolatos alkalmazási kérdéseket.

Ugyancsak szerdán reggel nyílt meg az egyesület optikai kiállítása, amely bemutatja a legújabb hazai geodéziai, spektroszkopiai, orvosi optikai műszereket, mikroszkópokat, fotocikket, optikai és egyéb kutatási eszközöket, stb.

Különösen érdekes közülük a hazai alkatrészekből készült telepés, félautomata, tranzistoros vonalas képtávíró kísérleti példánya. Ez a berendezés a távbeszélő-hálózatba kapcsolva 4 percnél rövidebb idő alatt teszi lehetővé képek, illetve kézzel írt távírótok, utalványok, csakkek, stb. képszerű továbbítását. A vonalas képtávíró ágoston Mihály és vezíri Gyula mérnököknek, az optikai és finommechanikai központi kutató laboratórium munkatársainak alkotása.

Máris nagy érdeklődést váltott ki a kutató laboratórium másik új berendezése is, a filmszöveg-nyomó, amely vegyi és mechanikai eljárásokkal gyorsan és munkaközben is ellenőrizhetően rögzíti a feliratot a nem szinkronizált külföldi filmekre. A készüléket Gulyás Jenő és Puska István mérnökök szerkesztették.

Az érdekes kiállítás a konferencia tartama alatt naponta délelőtt 10 és este 6 óra között tekinthető meg a technikai házában.
/mti/

11.30.

mti belföldi hírek

23. kiadás 1960. szeptember 7. 15 óra 30 perc

bb 30. ecetbevaló apró uborkát szállítottak a pest környéki termelőszövetkezetek

i n. j. /j vm ká 1960. szeptember 7.

A nagyvásártelepre szerdán reggel 135 vagon és 178 tehergépkocsi áru érkezett. A vagonszállítmányok így oszlottak meg: 2 vagon vegyes darabáru, 39 vagon burgonya, 5 vagon vöröshagyma, 1 vagon fejeskáposzta, 5 vagon piroskáposzta, 2 vagon kelkáposzta, 25 vagon zöldpaprika, 10 vagon paradicsom, 1 vagon fozótök, 1 vagon vegyes zöldáru, 1 vagon sóska, 1 vagon zöldborsó, 19 vagon dinnye, 1 vagon körte, 4 vagon szilva, 7 vagon vegyes gyümölcs, 4 vagon tojás és 7 vagon citrom.

A pestkörnyéki kertészeti termelőszövetkezetek nagymennyiségű, apró, ecetbevaló uborkát, paradicsompaprikát és sárgahüvelyű zöldbabot szállítottak a kilencedik kerület, Hámán Károly téri nagybani piacra. Az állami ételmisszerboltok az ecetbevaló apró uborkát különként 4.30 forintért hozták forgalomba. Az állami boltok a befozési paradicsomot különként 90 fillérért, a csemegeparadicsomot 1.20, a fozótököket 1.-, a tisztított parajt pedig 4.40 forintért árusították. /mti/

bb 21. a szabolcsi fiatalok is készülnek a kisz-kongresszusra
vid fm/ke vm fm 1960. szeptember 7.

Mintegy huszezer kisz-fiatal készül szabolcs-szatmár megyében a december közepén kezdődő kisz-kongresszusra. Az alap-szervezetek tagjai gyűléseken beszélgettek az országos tanácskozás jelentőségéről és annak tiszteletére sok helyen tettek munkafelajánlást. A tisztelői vizionómia fiataljai többek között a helyi Kossuth termelőszövetkezetben épülő két istálló és a tisztadudai vörös csillag termelőszövetkezet külterületi istállója világitóberendezését szerelik fel.

Hasonló vállalásokat tettek az állami gazdaságok, gép-állomások, termelőszövetkezetek és községek kisz-szervezetének tagjai is. A kecskeméti állami gazdaságban ifjúsági silózóbrigád alakult, amely 2500 köbméter siló elkészítését vállalta. Rakmazon felajánlották, hogy az év hátralévő részében az ifjúsági szervezet minden tagja hat órát dolgozik a termelőszövetkezetben és a községfejlesztési tervekben szereplő építkezéseknél.

/folyt.köv./

mti belföldi hírek

24. kiadás 1960. szeptember 7. 15 óra 40 perc

/bb 21. a szabolcsi fiatalok is.....1.folyt./vm

a szakolyiak 200, a bíri fiatalok 100, a kallosmájéni növényvédő állomás kisz-szervezetének tagjai pedig 150 óra társadalmi munkát ajánlottak fel. a mítészalkai esze tamás gimnázium félezer diákja felajánlotta, hogy a kántorjánosi, a nyirkítai és a számoskéri termelőszövetkezetben három napot dolgoznak a z őszi betakarítás idején. a tiszadobi táncsics tsz-ben a kisz-tagok 40 hold kukorica betakarítására tettek ígéretet./mti/

bb. 31. időjárásjelentés

tm/gy 1960. szeptember 7.

a meteorológiai intézet jelenti szeptember 7-én, szendrén 13 órakor:

a nappali felmelegedés fokozódik

európa nyugati és középső országait gyorsan egymástkövető hullámokban hűvös, oceáni levegő irasztott. el. ezeken a területeken tegnap a nappali felmelegedés csak 15-17 fokot ért el. a balkán félszigeten viszont a 30-35 fokos legmagasabb hőmérsékletek még a szubtrópusi levegő uralmát jelezték. hazánkban tegnap erősen felhős, esős volt az idő. a baros, langyos, bácsalmás háromszögben 10-27, az ország többi részén 1-2 milliméter csapadékot mértek. a hőmérséklet napközben a dunántúlon 17-18, a délkeleti megyékben 24-26, míshol 19-22 fokig hűlt le a levegő. budapestben kedden a hőmérséklet napi középértéke 16,4 fok volt, a sokévi átlagnál 1,8 fokkal alacsonyabb. ma 12 órakor budapestben a hőmérséklet 16 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 762 milliméter, alig változik. a dunántúli vízének hőmérséklete síófokon 15 fok.

várható időjárás csütörtök estig: többórás napsütés, kisebb felhőátvonulásokkal. néhány helyen még kisebb eső lehetőség. mérsékelt, időnként még élénk északnyugati szél. az éjszakai lehülés erős lesz. a nappali felmelegedés fokozódik. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 7-11, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 19-23 fok között.

távolabbi kilátások: pénteken és szombaton hőmérséklet további emelkedése.

a duna vízállása ma reggel: 291 centiméter.

/mti/

13.15.

mti belföldi hírek

25. kiadás 1960. szeptember 7. 16 óra 45 perc

bb. 32. sekou touré távirata kálcai gyűléshez

k/vt/rj sr 1960. szeptember 7.

magyarország elhagyása alkalmából köszönetet mondok önnek azért a baráti fogadtatásért, amelyben bennünket budapestben részesített. fogadja a magyar nép, a központi bizottság és a kormány jólétére irányuló jókívánságainkat.

nagyrabecsüléssel:

sekou touré,
a guineai köztársaság elnöke./mti/

bb. 34. megjelent a nemzetközi mezőgazdasági szemle legújabb száma

k/ie/rj ká 1960. szeptember 7.

a kgst mezőgazdasági állandó bizottságának lapja, a nemzetközi mezőgazdasági szemle legújabb számában walter utbricht, az nrszép első titkára nyújt átfogó képet a német mezőgazdasági termelőszövetkezetek fejlődéséről. sz. petrescu professzor és e. zsiaru agrármérnök cikke a román állami gazdaságok komplex gépesítési orgánáinak szervezéséről számol be. a „földművelés,” rovat többek között a német demokratikus köztársaság vetésforgó kutatási módszereiről, a bulgáriai gyümölcsnemesítésről és a szovjet alkalmazott agrárfizikai vizsgálatokról tájékoztat. több cikk ismerteti a szocialista országok mezőgazdaságának gépesítésében alkalmazott új módszereket, s cikket közöl a folyóirat a kgst-ben résztvevő országok együttműködéséről a vetőmagtermesztés területén.

a lap több cikke hírt ad a magyar mezőgazdaság eredményeiről, így porpáczy atadár, az mta levelező tagja a diónemesítésről és vegetatív szaporításról, schandl józsef akadémikus a magyar merinotenyésztési kutatásokról, rab györgy mérnök pedig a cukorrépa betakarításának gépesítési kísérleteiről ír./mti/

10, 10

26. kiadás

mti belföldi hírek

1960. szeptember 7.

16 óra 45 perc

bb 33. éjjel-nappal a földeken - 900 traktor dolgozik kettős műszakban a békés megyei határban - éjszakánként 1000 holdat szántanak föl somogyban

vid/ö/kz/rj ká

1960. szeptember 7.

a gabona betakarításának befejeződésével országszerte megkezdődött az őszi talajának előkészítése, az ország egyes vidékein pedig már a vetéshez is hozzáláttak. e munkából az idén - a szövetségi gazdaságok gépmunka igényeinek nagymérvű növekedése következtében - különösen nagy rész hárul a gépállomásokra. feladatukat csak úgy tudják ellátni, ha a gépeket jobban kihasználják, - bevezetik a kettős műszakot. a gépállomások dolgozói, mint a vidéki jelemlések egybehangzóan rámutatnak, megértették ennek az erőfeszítésnek a szükségességét, s így az utóbbi időben a gépállomási traktorok igen számottevő része már éjjel-nappal a földeken dolgozott, s szinte naponta tovább gyarapszik a kettős műszakot vállaló traktorosok száma.

a gépállomások vezetői, a termelőszövetkezetekkel együttműködve messzemenően gondoskodnak az éjszakai munka feltételeinek megteremtéséről. baranyiban, ahol jelenleg 250, a hónap végére pedig az összes traktorok 60 százaléka dolgozik kettős műszakban, előzetes szemle tapasztalatai alapján, külön jelölik ki azokat a tábladéki gépállomások - a mágocsi, a palotabozsoki, a pécsváradi és a szigetvári - körzetében például sok erősen lejtős, vízmosásos tábladékon a területeken nem engedélyezik az éjszakai műszakot, ugyanilyen körülmények között járhatnak el az éjszakai munka jó minőségének biztosításában is. a „menetrendet”, úgy készítették elő, hogy éjszakai kizárólag talajelőkészítés történjen, míg a kényesebb, több fizikai igénylő munkákat - vetést, műtrágyaszórást stb. - nappal végzik, gondosan ügyelnek arra - rendszeresen ellenőrzik - hogy az éjszakai műszakban dolgozó gépek jól meg legyenek világítva. a traktorosok csak így tudják ellenőrizni, milyen mélyen szánt az öke, rendszeresen működik-e a borona, a gyűrűshenger, vagy a tárcsa.

békés megyében a gépállomás és a termelőszövetkezet vezetőinek együttműködése már a betakarítás megszervezésére is kiterjed. úgy szervezik a betakarítást és a trágyázást, hogy a folyamatos munkához mindig megfelelő nagyságú terület álljon a traktorosok rendelkezésére. az éjszakai műszak bevezetését és sikerét egyébként az elterjedt vélemény, hogy a megye gépállomásai az elmúlt télen sok új traktorost neveltek a szövetkezeti gazdaságok fiatal tagjai közül. /folyt.köv./

16,20

La

R

27. kiadás

mti belföldi hírek

1960. szeptember 7.

16 óra 55 perc

bb. 33. / éjjel-nappal a földeken 1. folyt./rj

az új traktoristák a nagy nyári munkák idején - régi, gyakorlott szakemberek felügyelete mellett - alaposan megismerkedtek a gépekkel, s így most már éjjel csak úgy, mint nappal megbízhatóan dolgoznak. az ő közreműködésükkel éjszakánként 900 gépállomási traktor hasítja a termelőszövetkezetek földjein a friss barázdát. valamennyien lelkiismeretesen látják el feladatukat. a közös gazdaságok vezetői minőségileg is elégedettek a munkájukkal.

sokhelyütt az országban, mint például hajdu-bihar megyében is, a legjobb traktorosok vállalkoztak először kettős műszakra. a megyei elsőnek számító püspökladányi gépállomáson karacs ferenc, pácsi sándor és jenei ferenc voltak a kezdeményezők. mindhárman már eddig egészévi munkatervüket teljesítették.

a kettős műszak bevezetése lehetővé teszi, hogy az idén ebben a megyében is kétszer akkora területen szántsanak, vessenek a közös gazdaságok földjein, mint az elmúlt évben.

somogy megyében, ahol 150.000 holdat kell előkészíteni az őszi vetésekhez, ugyancsak kettős műszakkal oldják meg a nagy feladatot. a megyében jelenleg 800 szántótraktor dolgozik. közülük 500 éjszaka sem hagyja abba a munkát, - másik vezető út a kormánykelet mellé s az ekefejek továbbhasítják a barázdát. éjszakánként több mint 1000 holddal növekszik a megyében a föltszántott terület. különösen a karádi gépállomás körzetében használják ki eredményesen az éjszakai műszak adta lehetőségeket. itt 60 erógép szánt éjjel nappal a szövetségi gazdaságokban.

a traktorosok erőfeszítése igen hasznos hozzájárulás a termelőszövetkezeti gazdaságok megszilárdulásához. a közös gazdaságok tagjai fokozott megbecsüléssel veszik körül azokat a traktoristákat, akik fáradságot nem kímélve tevékenykednek azért, hogy időben és jó minőségben kerüljön földre a jövő évi kenyérnekvaló magja. helytállásuk megbecsülése természetesen anyagiakban is kifejezésre jut, munkájukkal arányos a keresetük is. a 80 erógépes deszki gépállomás kettős műszakban dolgozó traktorosainak havi keresete például megközelíti, vagy meg is haladja a 3000 forintot. kormányos istván 2800, sisák andrás 3000, györgyevity leontin 3555 forintot keresett ezen a gépállomáson az elmúlt hónapban. /mti/

16,31

La

R

bb. 35. aktiv a nehézipar első félévi külkereskedelmi mérlege - kollégiumi utasítás az iparágaknak: minden erőt a beruházási terv teljesítésére

t/szf/rj ki

1960. szeptember 7.

a nehézipari minisztérium kollégiuma szerdán délelőtt czottnersándor miniszter elnökletével megtárgyalta a tárca első félévi export-import tevékenységéről szóló jelentést. a tanácskozáson meghívottként részt vett droppa gusztáv külkereskedelmi miniszterhelyettes és több más tárca képviselője is.

a kollégium örömmel állapította meg, hogy a nehézipari minisztérium export-import tevékenysége az első félévben jelentősen javult, annak következtében a tárca külkereskedelmi mérlege első ízben aktiv. a kivitel 3.7 millió devizaforinttal több mint a behozatal. a mérleg kedvező alakulását az export-terv túlteljesítése tette lehetővé. a félévi többlet-teljesítés a tervhez viszonyítva 58.7 millió devizaforint. ebből a gyógyszeripar teljesítése 29.6, a kőolajfeldolgozásé 15.3 millió. nagyobb értékkel járult hozzá a kivitel fokozásához az egyéb szervesvegyipar, a fémkohászat és a bányászati is. a minisztérium devizaszükséglete a termelés emelkedéséhez viszonyítva is kedvező. amíg a termelés 1959. első félévéhez képest 12.7 százalékkal emelkedett, a behozatal növekedése csak 5.5 százalékos volt. forintértékben 115 százalékra teljesítette félévi exporttervét a nehézipari tárca. a túlteljesítésben nagy része van a felszabadulásunk 15. évfordulójára tett felajánlásoknak. az export-teljesítésből 94.4. százalék a vegyiparra jut.

droppa gusztáv külkereskedelmi miniszterhelyettes hozzászólásában megállapította: a nehézipari minisztérium és a külkereskedelmi minisztérium között a legjobbak a kapcsolatok, s mindkét tárca kölcsönösen igyekszik azokat fejleszteni. ez eredményesen hozzájárul a nehézipar jó exportterv teljesítéséhez, a népgazdasági érdekek védelméhez. felhívta a figyelmet: a nehézipar ágazatai a tervtúlteljesítésnél ügyeljenek arra, hogy anyagkészleteik ne csökkenjenek a megengedett alá, mert ha a hiányzó anyagokat külföldről kell beszerezni, ez gyengíti a külkereskedelmi mérleget, valamint az export gazdaságosságát. javasolta: a két tárca minden esetben közösen vizsgálja, hogy gazdaságos-e valamely cikk exportjának túlteljesítése.

/folyt.köv./

Ra

R

bb. 35. / aktiv a nehézipar első félévi..... 1. folyt./rj

a kollégium utasította az iparpolitikai főosztályt, folytassa a már megkezdett és alkalmazott export-gazdaságossági számításokat. felhívta továbbá a tárca vállalatait, hogy a tervben megállapított évvégi záró anyagkészleteket szigorúan tartsák, nehogy zavarba jöjjenek a jövő évi tervezésnél. végül a kollégium úgy határozott, hogy a kereskedelmi igazgatóságot és a külkereskedelmi mérleg kedvező alakulásáért jó munkát végző vállalatokat elismerésben részesíti.

a kollégium ezután megvizsgálta, hogyan teljesítették a tárca iparigai beruházási tervüknek az első félévben esedékes részét. megállapították, hogy a beruházások első félévi megvalósítása nem kielégítő. a kollégium úgy határozott, nyomtatékosan utasítja mindhárom iparágat, a bányászatot, a villamosenergia ipart és a vegyipart: a beruházási tervek teljesítésére vonatkozó határozatokat a legszigorúbban tartásuk be és minden erejükkel valamennyi rendelkezésre álló eszközzel törekedjenek arra, hogy a félévi elmaradást pótolják és évvégére az előirányzott beruházások elkészüljenek. ennek előmozdítására több határozatot hoztak. kérte a kollégium az építésügyi minisztérium, valamint a kohó- és gépipari minisztérium jelen levő képviselőit, hassanak oda, hogy a felügyeletük alatt álló kivitelező szervezetek is minden erővel segítsék a nehézipari beruházási terveinek teljesítésében./mti/

--

bb. 36. rendkívüli illetve süritett autóbusz-járatok az országos tűzoltóbemutatóra és a modellező világbajnokságra

k/haj/rj ki

1960. szeptember 7.

a fővárosi autóbuszüzem közli, hogy szeptember 11-én, vasárnap a mezőgazdasági vásár területén megrendezésre kerülő országos tűzoltóbemutatóra a madách térről 7.30 és 9.30 óra között „k,, jelzessel rendkívüli járatot indít.

ugyancsak szeptember 11-én a budai repülőtéren megrendezésre kerülő repülőmodellező világbajnokság színhelyére a kosztolányi dezső térről a „b,, járat süritve közlekedik./mti/

17.--

La

M

30. kiadás

1960. szeptember 7.

18 óra 05 perc

bb. 37. kgst értekezlet moszkvában az építés és a tervezés modulrendszerének egységesítéséről

i/sb/rj ki

1960. szeptember 7.

a kölcsönös gazdasági segítség tanácsának szakemberei a tervezésben és építésben használatos modul-rendszer egységesítésére moszkvában értekezletet tartottak. a tanácskozást a kgst építésügyi állandó bizottsága tervezési megoldások, típusrendezési és normacsoportjainak munkatervei alapján hívták össze, amelyen a tagállamok szakemberein kívül megfigyelőként részt vett a kínai népköztársaság küldöttje is. az értekezleten megvitatták és a tagországok módosításai alapján jóváhagyták az épületek tervezéséhez és építéséhez használatos egységes modulsorra vonatkozó szovjet tervezetet, amely elsőként határozza meg valamennyi szocialista ország egységes modulsor értékeit.

e határozatok jelentősen hozzájárulnak majd az épületelemek és más termékek méretmeghatározásában az egységes módszerek kialakításához. ennek alapján lehetővé válik az építőanyagok, a berendezések és tervdokumentációk országok közötti cseréje. az egységesítés lehetővé teszi továbbá a tagállamok munkamegosztásának megszervezését az építőipar különböző ágaiban is., elősegíti a szocialista országok együttműködésének fejlődését az építésben és tervezésben./mti/

bb. 38. kínai olajipari küldöttség látogatása a zalai olajmezőkön

vid/sl/rj

1960. szeptember 7.

a hazánkban tartózkodó kínai olajipari küldöttség ho san-ko, a földtani miniszter elsőhelyettesének vezetésével négynapos tanulmányutat tett a zalai olajmezőkön. a hat tagú küldöttséget elkísérte bese vilmos, a kőolajipari tröszt vezérigazgatója. a vendégek három zalai olajmezőt, olajipari üzemeket és a dunántúli kőolajipari gépgyárat keresték fel./mti/

La

R

31. kiadás

1960. szeptember 7.

18 óra 55 perc

bb. 39. a német demokratikus köztársaság nagykövetségének közlése:

rj/li

1960. szeptember 7.

a német demokratikus köztársaság nagyrabecsült elnökének, wilhelm piecknek elhunytja alkalmából a német demokratikus köztársaság nagykövetségének helyiségeiben / hatodik kerület benzur-utca 26/ 1960. szeptember 8-tól 1960. szeptember 10-ig délután 14 órától kezdve kondéleáló könyv áll a közönség rendelkezésére.

x x x

a német demokratikus köztársaság nagykövetsége, beleértve a konzuli ügyosztályt, szeptember 8-tól szeptember 10-ig nem teljesít közönségszolgálatot./mti/

bb. 40. román művészek az ujságíró szövetségben

t/v/rj sr

1960. szeptember 7.

szerdán a magyar ujságírók országos szövetségének székházában, a madách színházban nagy sikerral vendégszereplő román municipal színház művészei ujságírokkal találkoztak. a baráti beszélgetésen lazár vrabie, a színház tőrszervezője ismertette a municipal színház múltját. a bukaresti fővárosi színház 1924-ben alakult és 1947-ben államosították. ekkor került a 9 tagú színház élére lucia sturdza bulandra asszony. azóta a 105 színésszel és tekintélyes műszaki személyzettel dolgozó színház 76 darabot mutatott be, köztük 29 román, 17 világirodalmi klasszikus, 21 szovjet színpadi alkotást.

a bukaresti municipal színházban elsősorban mai témájú színdarabokat tűznek műsorra. az elmúlt évadban például 5 új román színpadi alkotást játszottak. a szovjet drámairodalomból műsorukon szerepelt trenyov: ljubov jarovája, arbuzov: városzéki ház című darabja, pogogyin: a puskás ember, osztrovszkij: erdő és gorkij: éjjeli menedékhely című műve. a klasszikusok közül repertoárjukban szerepelnek shakespeare színdarabjai, shaw művei, lope de vega, csehov, schiller, és mások drámái.

ezután felszólalt sturdza bulandra asszony, majd a román művészek és a magyar ujságírók hosszas, szívélyes eszmecsereét folytatták egymással./mti/

17, 14

La

M

mti belföldi hírek

34. kiadás

1960. szeptember 7.

20 óra 15 perc

bb. 42. kilencvenezer társadalmi munkás budapesten - művelődési központ épül kőbányán - erélyes intézkedések a szeméttelők ellen - a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának ülése

t/zs/rj sr

1960. szeptember 7.

a fővárosi tanács végrehajtó bizottsága szerdai ülésén megtárgyalta az első félévi társadalmi munkáról és a köztisztasági ellenőrzések tapasztalatairól szóló jelentést. örömmel állapította meg, hogy a budapesti dolgozók körében észrevehetően nő az érdeklődés a társadalmi munkaakciókba.

az év első hat hónapjában mintegy 20.000 dolgozó részvételével több mint 25 millió forint értékű társadalmi munkát végeztek a fővárosban. ez az eredmény jóval felülmúlja az előző éveket, hiszen például tavaly egész évben körülbelül 35 millió forint volt a közös munkák értéke - s az 1959-es esztendő ebből a szempontból kiemelkedő év volt.

a társadalmi munkákban nagyszerű eredményeket értek el az óbudaiak, az újpestiek, a józsefvárosiak, a tizenegykerületiek, az angyalföldiek, a zuglóiak és a tizenötödik kerületiek. a második és a huszonegyedik kerületben elsősorban a lakóbizottságok segítettek hatékonyan a fejlesztési tervek megvalósítását.

a felnőttek mögött nem maradnak el a fiatalok sem: az első félévben mintegy 400.000 munkaórán dolgoztak utak, terek építésén, a vízhálózat bővítésén. a légymányosi vásárváros területén csak néhány héttel ezelőtt kezdődtek meg a közös munkák - de már eddig több mint negyedmillió forint értékű segítséget adtak a kerületek lakói a tereprendezésben.

az elmúlt hónapokban szebb, tisztább lett fővárosunk - állapította meg a végrehajtó bizottság - de még mindig elég sokan személtelnek az utcákon, tereken. az illetékesek véleménye szerint most már az eddiginél szigorúbban fel kell lépni a fegyelmetlenekkel szemben, s hatósági rendszabályokkal kell biztosítani a tisztasági eloirások megtartását.

az első félévben egyébként a rendőrség négyezer esetben a helyszínen bírságolta meg a szeméttelőket, négyezer alkalommal pedig szabálysértési feljelentést tett. az egyéb ellenőrző szervek, bizottságok további 785 feljelentést indítottak.

/folyt.köv./

17,45

A

R

mti belföldi hírek

35. kiadás

1960. szeptember 7. 20 óra 05 perc

bb. 42. / kilencvenezer társadalmi munkás..... 1. folyt./rj

az ellenőrzések tapasztalatai szerint még sok olyan házfelügyelő van, aki nem tartja rendben a lakóházakat, az épületek előtti gyalogjárókat. általános tapasztalat az is, hogy a boltok, üzletek vezetői sem szereznek sok esetben érvényt a tisztasági eloirásoknak: takarítatlanok az üzletek előtti járdaszakaszok, ládákat, kannákat stb. halmoznak fel az utcán. a kivitelező vállalatok ellen az a panaszb. nem tartják be a rendelkezést, amely szerint a főútvonalakról azonnal, a mellékutcaikból pedig négy órán belül el kell szüntetni minden törmeléket, bontási anyagot.

a végrehajtó bizottság ezért határozatban kötelezte az érintett szerveket a köztisztasági ellenőrzések szigorítására. utasította az építésügyi és városrendezési osztályt, továbbá az önkormányzati igazgatóságot, hogy ha kell, büntetésekkel, fegyelmi eljárásokkal akadályozza meg a közterületek jogosulatlan igénybevételét és a különféle anyagok szabálytalan tárolását. a házkezelési igazgatóságoknak intézkedéseket kell tenniük a lakóházak belső rendjének tisztaságának javítására. a budapesti rendőrfőkapitányság vezetőjét felkérte a vb: az eddiginél szigorúbban vonják felelősségre az utcai szeméttelőket, s tegyenek lépéseket a közterületeket szennyező járművek forgalomból történő kivonására.

az ülésen elfogadták a kőbányai művelődési központ beruházási programját. a tervzet szerint a központ a pátafi istván téren és környékén épül ki. itt kap helyet a tizedik kerület új 800 személyes korszerű filmszínháza, amely szélesvásznú és normál filmek vetítésére egyaránt alkalmas lesz. a mozi mellett pártszékház építenek - s az erre a célra szolgáló meglévő épületben szociális otthon rendeznek be. a művelődési központ építési munkáitait előreláthatólag 1962-ben fejezik be./mti/

bb. 43. k.a. fagerholm az országgyűlés alelnökeinél

tin/rj sr

1960. szeptember 7.

k.a. fagerholm, a finn parlament hazánkban tartózkodó elnöke szerdán látogatást tett vass istvánnénál és dinnyés lajoshnál, az országgyűlés alelnökeinél. a látogatás után az alelnökök beszédet adtak a finn parlament elnökének tiszteletére./mti/

17,45

A

M

mti belföldi hírek

36. kiadás 1960. szeptember 7. 10 óra 10 perc

bb. 44. áthelyezik a 45-ös autóbusszjárat kosztolányi dezsőtéri végállomását

k hbj/tm/ki/e 1960. szeptember 7.

a bocskai ut korszerűsítése miatt - szeptember 12-től kezdődően - szükségessé válik a 45-ös autóbusszjárat kosztolányi dezsőtéri végállomásának áthelyezése. a 45-ös jelzésű autóbusszok végállomása a villányi ut kereszteződése elé, a karolina utra kerül. az útvonal továbbra is változatlan. /mti/

bb. 45. hazaérkezett Lengyelországból a szot titkárságának küldöttsége

ke/sr/e 1960. szeptember 7.

szerdán hazaérkezett somogyi miklósnak, az mszmp politikai bizottsága tagjának, a szot elnökének vezetésével a szot titkárságának lengyelországból járt küldöttsége. a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren brutyó jános, a szot főtájtára és a szot elnökségének több tagja fogadta. /mti/

bb. 46. a munkaversenyrol tanácskoztak a magyar pamutipar aktív-értekezletének részvevői

i sz/gk/ki/e 1960. szeptember 7.

a szombat este felavatott új művelődési otthonukban megtartott első értekezletükön, szerdán a munkaverseny eredményeivel foglalkoztak az újpesti magyar pamutipar dolgozói. az aktív-értekezleten - amelyen részt vett nagy józsefné könnyűipari miniszter - hanák endre főmérnök elmondotta, hogy a gyár az első félévben 6.2 százalékkal teljesítette túl termelési tervét. az egy munkásra jutó termelékenység a tervezettet 7.5 százalékkal meghaladta, s ehhez nagymértékben hozzájárult a brigádok körében kibontakozó, a szocialista címért folyó verseny. a gyárban már hat szocialista brigád dolgozik.

a munkaversenyben kitűnt 162 munkásnak kiváló dolgozó oklevelet és jelvényt nyújtottak át, öten pedig megkapták a könnyűipar kiváló dolgozója kitüntetését. az aktív-értekezleten megbeszélték, hogyan folytassák a szocialista munkaversenyt. /mti/

18,02

mti belföldi hírek

37. kiadás 1960. szeptember 7. 20 óra 20 perc

bb. 50. részvétláviratok wilhelm pieck elvtárs elhunytá alkalmából li/e

a német szocialista egységpárt központi bizottságának

kedves elvtársak!

összinte megrendüléssel vettük hírért szeretett és nagyrabecsült elvtársunk, wilhelm pieck elhunytának. mélyen átérezzük azt a veszteséget, amely önöket, pártjukt és az egész nemzetközi munkásmozgalmat érte.

wilhelm pieck elvtárs, a német nép és munkáosztály törhetetlenül hűséges fia, a kommunista harcosok élgárdájához tartozott. azok a harcosok, amelyeknek vezetője és részese volt, a német és az európai munkásmozgalom harcainak történelmi állomásai.

a magyar munkáosztály úgy ismeri őt, mint aki az első világháború idején válllvetve harcolt rosa luxemburggal, karl liebknechttel, majd ernst thälmannal, a forradalmi munkásmozgalom nagy mártírjaival a háború ellen. egyike volt a spartacus szövetség megalakítóinak. a német nép boldogabb jövőjéért folytatott harca miatt börtönbe vetették. tevékeny részese a novemberi forradalom előkészítésének: alapító tagja németország kommunista pártjának, tagja a komintern végrehajtóbizottságának, majd elnökségének és titkárságának.

gyászoljuk őt, mint a munkáosztály nagy fiát, a munkáosztály egysége megteremtésének fáradhatatlan harcosát, a német szocialista egységpárt elnökét, a nagy államfőfit, aki 1949 óta mint a német demokratikus köztársaság, az első német munkás-paraszt állam elnöke állt népe élén.

bátorsága, a munkáosztály szolgálatában oly gazdag élete példakép a nemzetközi munkásmozgalomban.

Únága elvtársaink, pártunk tagjai, a dolgozó magyar nép osztózik megrendülésükben és mélységes gyászukban.

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága nevében

kádár jános

x x x

/folyt.köv./

18,15

30. kiadás 1960. szeptember 7. 10 óra 50 perc

bb. 50. /részvétáviratok...1.folyt./e

dr. Johannes Dieckmann elvtársnak,
a német demokratikus köztársaság
népi kamarája elnökének

otto grotewohl elvtársnak,
a német demokratikus köztársaság
miniszterelnökének

B e r l i n

Mélyszéges megrendüléssel értesültünk, hogy Wilhelm Pieck elvtárs, a német demokratikus köztársaság elnöke, németország szocialista egységpártjának elnöke, a német és a nemzetközi munkásmozgalom kimagasló harcosa eltávozott az élők sorából.

Wilhelm Pieck elvtárs, a német munkásosztály hű fia, németország kommunista pártja egyik megalapítója, egész életében állhatatosan és önfeláldozóan küzdött azokért a magasztos célokért, amelyek ma már az emberek százmillióit tömörítik egyetlen hatalmas táborba, a béke és a szocializmus táborába. az első sorokban küzdött a német népet és az emberiséget súlyos katasztrófával fenyegető fasizmus ellen. ebben a harcban önfeláldozóan szállt sikra a német nép és minden békeszerető nép igazi érdekeiért. munkája nem volt hiába való, mert nemcsak a fasizmus szétzuzását érthette meg, hanem kimagasló szerepet játszott abban is, hogy németország egy részében gyökeresen kiirtották a fasizmust és a militarizmust, létrehozták a munkásosztály egységes marxista-leninista pártját, megalapították az első német munkás-paraszt államot, a német demokratikus köztársaságot. a német demokratikus köztársaság Wilhelm Pieck elvtársat választotta első elnökévé. elnökségének ideje alatt a német demokratikus köztársaság nagy léptekkel haladt előre a szocializmus felépítésének útján.

Wilhelm Pieck elvtárs olyan időben távozott el közülünk, amikor a béke és a szocializmus erői az egész világon újabb és újabb sikereket érnek el. életének példája további harcokra lelkesíti a béke és a szocializmus minden hívét.

a magyar népköztársaság elnöki tanácsa, a forradalmi munkás-paraszt kormány, valamint a magunk és az egész magyar nép nevében mély részvétünket fejezzük ki önöknek a német demokratikus köztársaságot és a német népet Wilhelm Pieck elvtárs elhunytával ért súlyos veszteség alkalmából.

dobai István
a magyar népköztársaság elnöki
tanácsának elnöke

dr. Münnich Ferenc
a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke

x x x

/folyt.köv./

11,45

39. kiadás 1960. szeptember 7. 20 óra 25 perc

bb. 50. /részvétáviratok...2.folyt./e

a magyar szakszervezetek országos tanácsának elnöksége részvétáviratot intézett a szabad német szakszervezetek szövetsége elnökségéhez Wilhelm Pieck elvtárs elhunytá alkalmából. /mti/

bb. 48. szombaton kezdődik budapestén a nyolc duna-menti ország hajózási társaságainak konferenciája - a törekvés: minél több árut terelni a dunai viziutra

1960. szeptember 7.

t h b j / t e / k i / e

szeptember 10-től 19-ig rendezik meg budapestén a nyolc duna-menti ország hajózási társaságainak konferenciáját. ezzel kapcsolatban dr. Bélay József, a mahart vezérigazgatója szerdán délután tájékoztatta a sajtó képviselőit a tanácskozás jelentőségéről és céljairól. elmondotta, hogy a szovjetunió kezdeményezésére első ízben 1953-ban tartottak ilyen konferenciát, amelyen a hajózás sok időszerű kérdését - a többi között például díjszabási problémákat - tárgyaltak meg. az idei konferencián mint teljes jogú tagok vesznek részt a szovjetunió, románia, bulgária, csehszlovákia és magyarországi hajózási társaságainak vezetői, megfigyelőként jugoszlávia, a német szövetségi köztársaság és ausztria hajózási társaságai, de külföldi képviselőit Lengyelország és a német demokratikus köztársaság is, amelyek közvetve sok árut továbbítanak a dunai viziuton. ennek a konferenciának is az lesz a törekvése, hogy segítsék minél több árut szállítani a duna-menti országok, illetve más államok is - közvetve - a dunai viziuton. ez azért is fontos, mert a folyami áruszállítással sikerül a vasutakat tehermentesíteni.

a továbbiakban szólt arról, hogy az utóbbi időben rendkívül megnőtt a dunának, mint viziutnak a jelentősége. ma már a duna egész hosszában minden duna-menti ország hajózási társasága, valamint végig hajózik. egy év alatt 1,200 000 tonnával növekedett a dunai nemzetközi szállítási forgalom. természetesen a budapestén megrendezendő nemzetközi konferencián az érdekelt hajózási vállalatok megvizsgálják közös problémáikat is, amelyek a vontatásnál, a segélynyújtásnál és más kérdésekben jelentkeznek. /mti/

19,00

M

40. kiadás

mti belföldi hírek

1960. szeptember 7.

20 óra 35 perc

bb. 51. időjárásjelentés

tm/e

1960. szeptember 7.

a meteorológiai intézet jelenti szeptember 8-án, szerdán 15 órakor:

a nappali felmelegedés kissé erősödik

várható időjárás holnap estig: többórás napsütés, kisebb felhőátvonulások, legfeljebb egy-két helyen kisebb esővel. mérsékelt északnyugati, nyugati szél. a nappali felmelegedés kissé erősödik. várható legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 19-23 fok között. /mti/

bb. 47. két konfekciógyár készítményeinek divatbemutatója a muosztumban - újdonságok: zippzáras bélésű férfi-felöltők, a klasszikus kosztüm új változata

t sz/hné/ki/e

1960. szeptember 7.

szerdán a magyar sajtó házában két konfekciógyárunk, az évente másfélmillió ruhadarabot, elsősorban kabátokat gyártó május 1. ruhagyár és az elmúlt hetekben két kisebb üzemből összevont minőségi női- és gyermekruhagyár mutatta be saját tervezésű modelljeit. a két konfekciógyár termékei felveszik a versenyt bármelyik szalon készítményeivel. ősszel már forgalomba kerülnek a klasszikus kosztümök új változatai, amelyeknek kabátja elől kissé karcsúsított, testhez álló, hátul pedig lezser szabású. lódenszövetből különböző színű, bőrgombos, sportos, kapucnis, háromnegyedes kabátokat is gyártanak a gyermekeknek, szelész pedig ugyancsak kapucnis ballonkabátok készülnek a gyermekeknek és a felnőtteknek egyaránt. bemutattak szőrmével diszített télikabátokat és hétnyolcados kosztümöket, nagy tetszést aratott a zippzáras bélésű férfifelöltő, amely az év legszebb termékének pályázatán első díjat nyert. a kereskedelem ebből már rendelt is. /mti/

mti belföldi hírek

41. kiadás

1960. szeptember 7. 21 óra 05 perc

bb. 49. budapesten tanácskozik a szakszervezeti világszövetség bőrjárat szakosztálya

i sz/gg/ki/e

1960. szeptember 7.

nyolc ország cipőipari dolgozóinak képviselőiben kezdte meg kétnapos tanácskozását budapesten a szot támogató uti iskolájában az szvsz szakmai tagozatának bőrjárat szakosztálya, a tanácskozás munkájában a vendéglátó magyar bőrjárat dolgozók szakszervezetének képviselőin kívül részt vesznek a bolgár, a csehszlovák, az indiai, a francia, az nkk-beli, az olasz és az osztrák testvér szakszervezetek küldöttei.

a tanácskozáson három napirendi pontot vitatnak meg. első a cipőgyártás mechanizálása, az automatizálás és az ezzel járó racionalizálás hatása a kapitalista országok cipőipari dolgozóinak életszínvontára. napirendre tűzték a cipőipari tanulók szakmai és általános nevelésének kérdéseit, ezenkívül megvitatják, hogy a szakszervezeteknek és a szakszervezeti bizottságoknak a különböző társadalmi rendszerű országokban mik a feladataik, milyen jogokkal, hatáskörökkel rendelkeznek.

a tanácskozás résztvevőit csakó mihály, a magyar bőrjárat dolgozók szakszervezetének főtájkára üdvözölte. a vendégek részt vesznek a szakszervezet szombaton kezdődő 15. kongresszusán is. /mti/

bb. 52. részvéttáogatások a német demokratikus köztársaság budapesti nagykövetségén

te/e li

1960. szeptember 7.

dobi istván, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke, maros in györgy, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának titkára és kállai gyula, a minisztertanács elnökének első helyettese szerdán felkereste walter vespert, a német demokratikus köztársaság magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét és kifejezte az elnöki tanács, a párt és a kormány részvétét a német nép nagy fiának, wilhelm pieck elvtársnak, a német demokratikus köztársaság elnökének, a német szocialista egységpárt elnökének elhunytá alkalmából.

x x x

dr. sik endre külügyminiszter, péter jános, a külügyminiszter első helyettese szerdán részvéttáogatást tett walter vespernél, a német demokratikus köztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagyköveténél. /mti/

19,45

bb. 53. országos buzatermesztési tanácskozás székesfehérvárott
vid/1e/e 11 1960. szeptember 7.

a földművelésügyi minisztérium, az mszmp fejei megyei bizottsága, a fejei megyei tanács és az agrártudományi egyesület rendezésében szerdán országos buzatermesztési tanácskozást tartottak székesfehérvárott az ország legjobb gyakorlati és elméleti gabona-termesztő szakembereinek részvételével. keserü jános földművelésügyi miniszterhelyettes megnyitója után beke ferenc, a fertodi kutató intézet kossuth-díjas osztályvezetője tartott előadást a buza-termés fokozásának legfontosabb eszközeiről, majd farkas lajos, a fejei megyei tanács végrehajto bizottságának elnökhelyettese ismertette, hogy egyes fejei megyei gazdaságok milyen kimagasló buzatermést értek el az utóbbi években. a székesfehérvári szabad élet termelőszövetkezet például az utóbbi öt évben átlag husz mázsás termést takarított be, a fejei megyei állami gazdaságok pedig huszezer holdról 15 mázsás termést holdanként. ebből is látható, milyen lehetőségek vannak a buza-termés fokozása terén.

a kutató intézetek, állami gazdaságok és termelőszövetkezetek képviselőinek felszólalása után dr. soos gabon, a földművelésügyi minisztérium növénytermesztési felfelgatója foglalta össze a tanácskozás tanulságait, majd a tanácskozás felhívást intézett az ország buzatermelő gazdaságaihoz. a felhívásban hangsúlyozták a buza-termés hozamai növelésének fontosságát és hozzá a jó előfeltételek megteremtését. a legfontosabb ezek közül a vetőagy megfelelő előkészítése, tehát az őszi munkák maradéktalan elvégzése, az optimális növényszám elérése, s ennek érdekében a holdankénti vetőmagmennyiség 115-120 kilogrammra való emelése; a vetés befejezése legkésőbb október végéig, a buzavetések gondos ápolása, a korszerű növényvédelem, a vegyszeres gyomirtás széleskörű elterjesztése, végül a gabona betakarítási veszteségek további csökkentése. a felhívás hangsúlyozza azt is, hogy minél több nagy termőképességű buza-vetőmagot kell elvetni, hogy már jövőre is nagy lépést tegyünk előre a buzatermés-átlagok emelésére és minél több nagyüzemi gazdaság érje el a holdankénti husz mázsás buzatermést. /mti/

bb. 54. közlemény a magyar és a lengyel szaktanács varsói tanácskozásáról

li/e 1960. szeptember 7.

1960. szeptember 1-től 7-ig a lengyel szakszervezetek központi tanácsa meghívására lengyelországban tartózkodott a magyar szakszervezetek országos tanácsának küldöttsége: somogyi miklós, a szakszervezetek országos tanácsa elnöke, varga györgy, a szakszervezetek országos tanácsa titkára, fabók zoltán, a szot szervezési és káderosztályának vezetője és szilágyi sándor, a szot nemzetközi kapcsolatok osztálya vezetője.

varsói tartózkodásuk alatt a delegáció megbeszéléseket folytatott a lengyel szakszervezetek központi tanácsa vezetőségi tagjaival. a találkozás folytatása volt az elmúlt évben budapesten a magyar és lengyel szakszervezetek vezetői között lefolyt megbeszéléseknek.

a találkozás szívélyes, baráti légkörben folyt le. a résztvevők kölcsönösen tájékoztatták egymást a két ország általános gazdasági helyzetéről, valamint a szakszervezeti munka időszerű kérdéseiről. részletesen kicserélték tapasztalataikat a termelés és a szakszervezeti munka időszerű kérdéseire, valamint a nemzetközi szakszervezeti mozgalom egységtörekvéseinek támogatására és megerősítésére vonatkozólag. kölcsönösen megállapították, hogy az eddigi megbeszélések hasznosnak bizonyultak és megállapodtak a magyar és a lengyel szakszervezetek közötti együttműködés fejlesztésének további feladataiban. ez hozzájárul a lengyel-magyar barátság megerősítéséhez és a gazdasági együttműködés kiszélesítéséhez, mindkét ország dolgozóinak életszínvonalának emeléséhez.

a lengyel és a magyar szakszervezetek együttműködése hozzájárul az összes szocialista országok szakszervezetei együttműködésének megerősítéséhez. egyúttal hozzájárul a szocialista tábor egységének további megszilárdításához. ez az egység záloga a további sikereknek a szocializmus építésében, biztosítéka a béke megszilárdításának, s elősegíti az általános és teljes leszerelési terv megvalósítását, az egész világ dolgozóinak létfontosságú érdekeinek megfeleltetését. a magyar és a lengyel szakszervezetek - a szakszervezeti világszövetség kötelékében teljes szolidaritást vállalnak a szakszervezeti világszövetség főtanácsa 11. ülészaka által hozott határozatokkal és harcolnak e határozatok teljes megvalósításáért.

/folyt.köv./

mti belföldi hírek

44. kiadás

1960. szeptember 7.

3 óra 20 perc

bb. 54. /közlemény a magyar és a lengyel...folyt./e

mindkét ország szakszervezetei arra töreksznek, hogy megerősítsék a két német állam munkásainak, európa többi országai dolgozóinak s az egész világ munkásainak egységét, a nato agresszív körneinek támogatásával atomháborút előkészítő német militaristák újrafelfegyverzése elleni harcban.

a két küldöttség szilárd meggyőződését fejezte ki, hogy a béke erői rá tudják kényszeríteni békeakarataikat az imperialistákra.

x x x

a lengyel szakszervezetek központi tanácsának elnöksége szívélyes baráti üdvözlését küldi ezuton is a magyar szervezett dolgozóknak és sok sikert, eredményes munkát kíván szocializmust építő munkájukhoz. /mti/

bb. 55. diszeloádáson mutatkoztak be a magyar közönségnek a kínai cirkusz művészei

t sr/gg/e li

1960. szeptember 8.

a kínai cirkusz - csungkingi együttes - szerdán hajnalban budapestre érkezett. napközben rövid pihenőt tartottak, majd utána próba következett és este a fővárosi nagycirkuszban mutatkoztak be a közönségnek. a mintegy félszáz tagú társulat első előadása művészi produkcióival sok tapsot kapott. /mti/

- v é g e -

21,38

la



MTI

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 5-7. Telefon: 150-490, 350-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti belföldi hírek

kiadás

1960. szeptember 8.

6 óra - perc

bb. 1. négy világrész 21 országgal tart állandó kapcsolatot a 6. kongresszusra készülő pedagógus szakszervezet

lyt/hné/sr/e

1960. szeptember 8.

a pedagógusok szakszervezete november 19-én és 20-án tartja 6. kongresszusát. az előkészület időszakában számot vetettek az- zal is, hogyan alakultak, fejlődtek az utolsó, 1957. decemberi kongresszus óta a szakszervezet nemzetközi kapcsolatai. erről tájé- koztatták az elnökségen az mti munkatársát. elmondották, hogy a kapcsolatok fejlődése a legutóbbi években, de különösen az idén, igen jelentős mértékű. a pedagógusok szakszervezete jelenleg négy világrész 21 országának - többek között a szovjetunió, csehszlo- vákia, lengyelország, angliá, franciaország, indonézia, kína, ja- pán, guinea, brazilia, chile, mexico, - pedagógus szervezeteivel tart fenn állandó összeköttetést.

1958-ban és 1959-ben öt külföldi államban járt hazánkból kül- döttség a pedagógusok szakszervezetének képviselőjében. ugyanez idő alatt csehszlovák, szovjet, lengyel és osztrák delegációk látogattak hazánkba. ez év nyarán hosszabb időt töltött magyarorszá- gon az angol pedagógus szakszervezet küldöttsége, valamint francia pedagógusok népes csoportja. a francia küldöttség egyik tagja, aki különböző „aggályokkal” jött országunkba, nem sokkal hazaérkezé- se után levelében egyebek közt ezt írta: „lelkesezéssel válok vé- dőüggyvédjévé mindannak, aminek meglátására, megbecsülésére és sze- retetere önök megtanították minket.,,

jelentősen segíti a szakszervezet nemzetközi kapcsolatainak továbbfejlesztését az üdülés céljából ideérkező küldöttségek látó- gatása is, s azok tagjainak találkozása a magyar nevelőkkel. amíg a múlt évben öt, az idén tíz külföldi államból jöttek el hazánkba üdülésre pedagógusok, akik a szakszervezetet is felkeresték itt tartózkodásuk során. a népek közötti barátság elmélyítését szolgál- ják a magyar nevelők külföldi utazásai is. ez évben mintegy négy- ezer magyar pedagógus üdült más államokban - fejezték be a tájé- koztatást. /mti/

21,27

la